

## INTER

EL TELEVISOR DE LEY

Distribuidor para G.U.P.U. ZOOA:

CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS

Dirección, Administración y Oficina de Publicidad, calle de Llanerol, número 6. Teléfono 10.676 (días laborales). Redacción y Talleres, calle de San Marcial, 8. Teléfs. 10.985, 10.144 y 10.024 (domingos, desde las 19 horas hasta la madrugada). Tirada controlada por la Oficina de Justificación de la Difusión.



Depósito legal: S. S. 33/1958. Director: Jaime Quesada.

### Este mes lanzamiento de último vehículo lunar de la serie "Surveyor"

#### El ingenio americano excavará en la Luna a 45 centímetros de profundidad

Pasadena (California), 31. (Efe.) — El "Surveyor VII" — último de la actual serie de vehículos lunares norteamericanos de descenso suave — será lanzado el mes próximo, con la doble finalidad de abrir un agujero en la superficie lunar y analizar la composición del suelo de nuestro satélite.

El "Surveyor VII" será lanzado desde Cabo Kennedy, Florida después el vuelo del navío espacial quedará bajo la dirección del laboratorio de propulsión a chorro establecido en esta ciudad.

El "Surveyor VII" estará dotado de una especie de garras de 12,7 centímetros, colocada al final de un brazo flexible de aluminio de 1,52 metros de longitud. Con ella podrá excavar en el suelo lunar hasta una profundidad de cuarenta y cinco centímetros y someter las muestras recogidas a un análisis, mediante radiación nuclear.

Los hombres de ciencia esperan poder llegar a conocer, de esta forma, si la composición del terreno varía con la profundidad, y de ser así, en qué forma.

El ingenio excavará hasta una profundidad de una altura de un metro, aproximadamente, y dejará caer luego violentamente, para romper guijarros o rocas.

Los pequeños electroimanes adosados a su base, junto con la cámara de televisión que irá a bordo del navío lunar, permitirán comprobar al parte de la substancia lunar es atrada.

Las pruebas realizadas anteriormente sobre magnetismo indicaron que solamente una cuarta parte del suelo de las zonas investigadas es magnético. Se cree que puede tratarse, probablemente, de hierro meteorítico.

### En la Asamblea General de la ONU

#### Cualquier forma de discriminación racial constituye un crimen de lesa humanidad

#### Se aprueba el programa para la liquidación del colonialismo

Naciones Unidas, 31. — (Efe.) — La Asamblea General aprobó el programa de trabajo proyectado para 1968 por el Comité Especial de las Naciones Unidas para la liquidación del colonialismo; reafirmó que la continuación colonial amenaza la paz internacional y que la práctica del apartheid y de todas las formas de discriminación racial constituye un crimen de lesa humanidad.

En el programa se insta a todos los Estados a proporcionar asistencia moral y material a los movimientos de liberación nacional y se les pide no ofrecer asistencia de ninguna clase a Portugal, Sudáfrica y Rodesia del Sur; se solicita a las potencias coloniales que demuestren sus bases e instalaciones militares en los territorios coloniales. Condena la imposición de regímenes no representativos por ciertas potencias administradoras.

La Asamblea pidió también al Comité de las Naciones Unidas que recomendará plazos límites para la independencia de los territorios coloniales; que invite a las potencias administradoras a permitir la entrada a sus territorios de misiones visitadoras de las Naciones Unidas.

Por último, el Comité Especial deberá presentar recomendaciones en el 22 período de sesiones sobre la celebración a principios de 1969 de una conferencia especial de representantes de los pueblos coloniales, los cuales considerarán los medios para que la comunidad

internacional intensifique su asistencia a ellos.

En su cuarta sesión, celebrada durante el 22 período de sesiones, que dejara de estar en vigor el acuerdo de administración fiduciaria del territorio de Nauru, una vez que este país se independice el 31 de enero de 1968.

Pidió a Australia ejecutar medidas de descolonización sin demora en Papúa y Nueva Guinea. Exhortó al Reino Unido a permitir que una misión visitadora estudie la situación en las islas Vírgenes y reafirmó el derecho del pueblo a la libre determinación e independencia.

Declaró que el referéndum del 10 de diciembre de 1967 en Gibraltar contravenía las resoluciones de la Asamblea y del Comité Especial de las Naciones Unidas e invitó a España y al Reino Unido a reanudar "sus negociaciones".

Pidió a España acelerar la descolonización de Imlil y determinar con Marruecos los procedimientos para la transformación de España a que en consulta con Mauritania, Marruecos y cualquier otro país interesado, determinara los procedimientos para celebrar un referéndum en el Sahara español con el patrocinio de las Naciones Unidas y pidió al secretario general que nombrara una misión visitadora especial para el Sahara español.

Reiteró su solicitud a España de asegurar que la Guinea Ecuatorial sea independiente como una entidad territorial y política única, a más tardar en julio de 1968; pidió al secretario general que considerara la presencia de las Naciones Unidas en el territorio para la celebración de elecciones.

Dijo que Francia no hubiese cooperado con las Naciones Unidas en la ejecución de la declaración sobre la eliminación del colonialismo respecto a la Somalia francesa, e instó a Francia a cooperar en la aceleración del proceso de descolonización y a conceder la independencia en una fecha temprana.

Instó al Reino Unido y a la Argentina a continuar negociaciones para hallar una solución pacífica a la controversia sobre soberanía en las islas Malvinas.

Pidió a las potencias administradoras que realizaran medidas de descolonización en 26 territorios no considerados sino "terceros" y reafirmó que cualquier tentativa de alterar la unidad nacional e integridad territorial de los territorios coloniales es el establecimiento de bases militares en esos territorios eran incompatibles con la liquidación del colonialismo.

Bogotá, 31. — "Por encima de las diferencias políticas internacionales, a través de los años, ha afirmado siempre su sentimiento de unidad.

Ahora ha encontrado el cau-

### A punto para la operación del segundo trasplante de corazón

#### El doctor Barnard regresa de los EE. UU. a Sudáfrica

#### Las víctimas del trágico fin de año proporcionarán el corazón que hace falta

Ciudad del Cabo, 31. (Efe.) — El equipo que realizó el primer trasplante de corazón humano efectuado desde anoche pasado, realizó una segunda operación, incluso antes de que el doctor Barnard regrese de los Estados Unidos.

El presunto paciente — el dentista Philip Blalberg — está sufriendo polio, según se informa de fuente médica digna de crédito.

Se espera que — por una triste ironía — las fiestas de estos días, con su secuela de accidentes, facilitarán un nuevo corazón para la operación.

El doctor Barnard tiene fijado su marcha de Nueva York a Londres, en su vuelo hacia África del Sur, a primeras horas del domingo. Pero si no se encuentran en Ciudad del Cabo en el momento que se disponga del corazón para Blalberg, se cree que su hermano — el doctor Martin Barnard — de cuarenta años — llevará a cabo el trasplante.

Marius ayudó a su hermano en la operación practicada a Louis Washkansky.

#### PROXIMO PACIENTE

Londres, 31. (Efe.) — Un dentista retirado, de 55 años de edad, llamado Philip Blalberg, seriamente enfermo de una dolencia cardíaca en el hospital de Groote Schuur (Sudáfrica), será el próximo paciente, a quien se trasplantará el corazón, según ha declarado hoy aquí el profesor Christian Barnard en el aeropuerto de esta capital.

La operación podrá hacerse a las pocas horas de hallar un donante apropiado", declaró el famoso cirujano.

Al preguntarle los periodistas si tenía confianza en que la operación tuviese más éxito definitivo que la realizada en Louis Washkansky, el profesor Barnard dijo: "Yo creo que lo principal es la gran diferencia que existe entre moverse en terreno desconocido y recorrer un camino en el que nos hallamos anteriormente."

Según dijo, el nuevo paciente, doctor Blalberg, había sido el mismo el primero en sugerir la operación. La muerte de Louis Washkansky, en la ciudad de Ciudad del Cabo, fue anunciado en esta misma noche.

#### TODOS PREPARADOS

Ciudad de Nueva York, 31. (Efe.) — Todos los hospitales y también los conductores de ambulancias de Ciudad de Nueva York, han sido advertidos para que notifiquen los casos de accidente cuyos víctimas pudieran proporcionar un corazón en el curso de la cirugía. Para el segundo trasplante que se piensa realizar en esta ciudad.

El plan ideal debe ser alguien que haya muerto en accidente. Bien pudiera ser que el año número de muertes por coronarias en el curso de la semana, que también es fin de año, proporcionarían el corazón que hace falta para salvar la vida del doctor Philip Blalberg, dentista retirado de 55 años de edad.

Los cirujanos del hospital de Groote Schuur se preparan hoy para el segundo trasplante de corazón, en espera de la llegada del profesor Christian Barnard, presidente de los Estados Unidos.

El profesor Barnard, jefe del equipo de cirujanos y especialistas, que realizará el primer trasplante de corazón humano el pasado 3 de diciembre en la persona de Louis Washkansky, llegará a esta ciudad mañana por la tarde, procedente de Londres, a su regreso de Estados Unidos.

#### HELICOPTEROS - AMBULANCIAS

Washington, 31. (Efe.) — Unos 200 helicópteros pertenecientes al ejército serán utilizados en un futuro próximo, como ambulancias para atender a las víctimas de accidentes de tráfico en las autopistas y proceder rápidamente a su traslado a los hospitales, según ha señalado P. H. Hildbrand, funcionario del Departamento de Transporte.

El "senador" — añadió Hildbrand — que el Departamento de Defensa apruebe en breve esta decisión. Los helicópteros-ambulancias serán distribuidos en las bases militares del país.

### Un incendio en Nueva Jersey

#### El jefe de bomberos sufrió un ataque cardíaco al descubrir los cadáveres

Nueva York, 31. (Efe.) — Cuatro niños de corta edad han muerto y un adulto quedó "amok" — tipo de locura furiosa — después de haber sostenido una riña con su esposa, hoy domingo. Los pequeños habían quedado atrapados en su dormitorio.

Los bomberos tardaron en extinguir las llamas cuatro horas y resultó que en el curso de un incendio registrado en su apartamento de Newark (Nueva Jersey) en la madrugada de hoy domingo. Los pequeños habían quedado atrapados en su dormitorio.

Los bomberos tardaron en extinguir las llamas cuatro horas y resultó que en el curso de un incendio registrado en su apartamento de Newark (Nueva Jersey) en la madrugada de hoy domingo. Los pequeños habían quedado atrapados en su dormitorio.

La madre de los niños había sido asesinada por su esposo, un tal López, tomó un rifle del calibre 22 y disparó contra los carbones propiedad de los granjeros.

Dacanay murió quemado en casa de López, cuya vivienda quedó destruida. La matanza ocurrió en el barrio de Linapao, pueblo de Tubá en la provincia rorota de la Unión.

#### BARCO HUNDIDO EN EL SENA

París, 31. (Efe.) — Un "peniche" (gabarra) cargado de arena se hundió la pasada noche en el Sena, a la altura de la isla de Saint-Louis, al chocar contra el muelle de Montebello.

Este accidente, el segundo que se registra en el Sena en el transcurso de esta semana, se debe a la fuerte corriente del río que, debido a las recientes lluvias, registra un caudal muy superior al corriente, siendo su cota de dos metros setenta centímetros, un metro cincuenta por encima de lo normal.

#### ARREGLO DE CUENTAS EN NIZA

París, 31. (Efe.) — Un desconocido que, armado con una revólver, penetró en el "Vermouth Bay" de Niza, disparó y mató a Ange Amenta, de 46 años, e hirió de gravedad a la joven Monique que acompañaba a éste.

Dado que Ange Amenta es un conocido delincuente, la Policía supone que este hecho es un arreglo de cuentas entre gente del hampa del Sur de Francia.

El "Vermouth Bay" de Niza, disparó y mató a Ange Amenta, de 46 años, e hirió de gravedad a la joven Monique que acompañaba a éste.

Dado que Ange Amenta es un conocido delincuente, la Policía supone que este hecho es un arreglo de cuentas entre gente del hampa del Sur de Francia.

El "Vermouth Bay" de Niza, disparó y mató a Ange Amenta, de 46 años, e hirió de gravedad a la joven Monique que acompañaba a éste.

#### HOY, A CUATRO PESETAS

EL PRECIO DEL PRESENTE EJEMPLAR ES EL DE CUATRO PESETAS, DESTINÁNDOSE ESTE AUMENTO, EN SU CINCUENTA POR CIENTO, AL "AGUINALDO DEL VENDEDOR", Y EL OTRO CINCUENTA POR CIENTO

### EL ROMANO NO SE FIE EXCELSA SUS AUGURIOS POR EL AÑO NUEVO

#### Fijaremos nuestra mirada en esa estrella de la paz que debe orientar la marcha del mundo, dijo S. S.

Vaticano, 31. — La paz del mundo ha sido nuevamente el tema de las palabras pronunciadas por el Papa, Pablo VI, desde la ventana de su estudio privado, antes de rezar el Angelus e impartir la bendición a varios millares de fieles reunidos en la plaza de San Pedro, y a quienes el Pontífice expresó sus augurios por el año nuevo.

"Para nos — comenzó diciendo el Papa —, el ocaso del año que hoy termina aparece oscurecido por las inquietudes y conflictos que lo han turbado, un ocaso bastante infeliz y poco promisorio de días mejores. Pero la estrella — así decir — el deseo y la esperanza — de la paz no han desaparecido; antes, al contrario, surge más luminosa que nunca sobre el horizonte de la nueva historia de la humanidad.

Después de referirse especialmente a la celebración de la "Jornada de la Paz" en la

#### CONSGRACION DE SAGRADAS FORMAS

Conseguera, 31. — En la solemne misa que se celebrará, esta noche en la basílica de Pátima (Portugal), con la que se clausurará el programa de actos organizado con motivo del cincuentenario de las apariciones, serán consagradas las formas enviadas desde Conseguera, y que fueron hechas con la harina procedente de la llamada "molenda de la paz", llevada a cabo en un viejo molino de esta ciudad toledana. A este objeto llegó hoy procedente de Perú, Argentina, Austria, Italia, Egipto, Méjico, Canadá, Andorra, Portugal, Francia y hasta velutissimas naissas más, así como de la mayor parte de las regiones españolas. La consagración será esta noche, serán ha comunicado el rector de la basílica de Pátima y las autoridades de Conseguera. De igual manera, mañana, señalando por el Papa como "Día

#### HOJA DEL LUNES desea a sus lectores y anunciantes un FELIZ AÑO NUEVO

### Brown y Fanfani conversaron en Roma sobre el Mercado Común

Roma, 31. (Efe.) — Los ministros de Asuntos Exteriores de Inglaterra, George Brown, y de Italia, Amintore Fanfani, mantuvieron ayer otra entrevista, antes de asistir, con sus respectivas esposas, al espectáculo del teatro de la Opera.

Se ha tratado — según se afirma en los círculos del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores — de una conversación amistosa, que ha permitido a los dos ministros conocer el cambio de impresiones anterior y relacionado con la petición de Inglaterra de que se celebrara el Mercado Común.

El ministro británico, que visitó el viernes al presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, permanecerá todavía en Roma de forma privada, hoy, domingo, y regresará mañana a Londres.

ANA MARIA DE GRECIA

ROMA, 31. (Efe.) — "Las condiciones de salud de la reina de Grecia son totalmente satisfactorias, y puesto que su curación por su majestad sigue su curso normal no serán ya facilitados más boletines médicos." Así lo comunica una nota facilitada esta mañana por el secretario de Constantino y firmada por el ginecólogo personal de Ana María, profesor Koufifaris.

El reposo aconsejado por los médicos no ha permitido a Ana María trasladarse a Copenhague a pasar el Año Nuevo con sus padres, los reyes de Dinamarca, como eran sus intenciones; pero no es tampoco tal que la obli-





# IGNACIO DEL VALLE

GARIBAY, 34, 2.º - A - Teléfonos 14-651 y 18-920  
HORAS DE DESPACHO: 9,30 a 1 y 4 a 8.

EN IRUN: AV. NAVARRA, 1, 3.º - Telef. 62-14-24

**VENDO PISOS**  
EN AMARA (primera zona) - Avenida Sanchez el Sordo - Cincos habitaciones y servicios. Amplia terraza. Todo exterior. Soledad. Bonitas vistas. Calefacción central. Precio, 1.400.000.

EN MIRACRUZ, magnífico piso nuevo, haciendo esquina. 6 habitaciones (6 exteriores), 3 baños, calefacción central. Precio, 2.200.000 pesetas. Calefacción central. Precio, 1.400.000.

EN H. TURRINO. Tras habitaciones exteriores, hall, vestíbulo, baño completo. Terraza. Inmóvil. Estado. Ascensor. Precio, 850.000 pesetas.

EN MARRUCHIPI. Piso todo exterior, muy soleado, cinco amplias habitaciones, hall, cocina, lavadero, baño completo, pequeño jardín, en villa bifamiliar con independencia. Precio, 750.000 pesetas.

EN BEASAIN. Tres amplias habitaciones, hall y servicios. Todo exterior, muy soleado. En buen sitio. Entrega inmediata de llaves. Precio, 425.000 pesetas.

EN BIDEBIETA (cerca del alto de Miracruz) vendo piso tres habitaciones, comedor, hall y servicios. Todo exterior. Soledad. Precio, pesetas 1.050.000.

EN PASAJES ANCHO. Piso de tres habitaciones, cocina y baño. Completamente amueblado. En muy buen estado. Junto a Luzuriaga y Campa. Precio, módico.

EN RENTERIA. 4 habitaciones y servicios, exteriores soleados. Precio, 575.000 pesetas.

EN IRUN, vendo pisos económicos de gran superficie. Constan de 3 amplias habitaciones, cocina y baño. Ejemplo: Precio, 450.000 pesetas. Entrada, pesetas 100.000. DEL VALLE. Teléfono en Irun, 621.424, y en San Sebastián, teléfonos 14.651 y 18.920.

(Promotor: Francisco Zabala Esteban. Fecha colación definitiva: 22-3-67. Estos viviendas se dedican a uso de vivienda o domicilio permanente del titular. Puntos autorizados en el M. de V. e inscritos al núm. 41 de su registro.)

**IGNACIO DEL VALLE**  
GARIBAY, 34, 2.º A - Teléfonos 14.651 y 18.920

# BOLEA DE LA PROPIEDAD

En esta sección única que se publican sus anuncios los agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

**OLAONDO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida Generalísimo, 82. Teléfono 841.188. ZARAUZ.**

**VIVIENDAS EN ZARAUZ (a 100 metros de la playa), con espaldadas soleadas, garajes, trasteros perfectos; gran terreno al aire libre junto a la playa. Gran terraza en la parte superior del edificio. Espléndidas vistas al mar. Facilidades para alquiler. Precio módico.**

**OLAONDO vende en Zarauz (zona San Sebastián) viviendas solitarias, pesetas 450.000 y 580.000. Facilidades para alquiler. Precio módico.**

**OLAONDO vende en Zumaia (cerca de la playa) viviendas solitarias, pesetas 450.000 y 580.000. Facilidades para alquiler. Precio módico.**

**ALONSO GARRETA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Echene, 5.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende piso, calle San Martín, 2.º y 3.º planta, 100 m<sup>2</sup> de terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, calle Corazón, local de 100 m<sup>2</sup>.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

**FINCAS RECALDE. Legazpi, 7. Terreno RECALDE vende, Oyarzun, 2.000 m<sup>2</sup> terreno para villa.**

## Ofertas de la Agencia Inmobiliaria

### IGNACIO ITURZAETA

FERRMIN CALBETON, 30, 1.º - De 4 a 8. PISOS EN CONSTRUCCION

**ULIA (zona residencial). Pisos soleados, con vistas al mar, que constan de 3 amplias habitaciones, comedor, cocina y baño. Superficie útil, 92 m<sup>2</sup>. Con las máximas comodidades. Por su rápida venta le aconsejamos que escoja cuanto antes la vivienda que usted necesita. Entrada, 150.000 pesetas. Quedan muy pocos pisos.**

**SAN SEBASTIAN (zona residencial de Jal-Aiala) Los mejores pisos residenciales que se pueden ofrecer al público donostiarra, con la ventaja de estar a 200 metros de la avenida del General Mola. Maravillosas vistas. Pisos de 81, 89 y 99 m<sup>2</sup>. Precios: 657.000, 752.000 y 800.000 pesetas. Entrada, 30 por 100. Resto facilidades en período de construcción. Posibilidad de garaje y trastero independientes. Apresárese a escoger la vivienda que usted desea.**

**HERNANI (zona residencial de primera categoría). Pisos de 8 habitaciones, baño-comedor, hall, cocina, baño, lavadero y trastero individual. Cocina y baño amueblados. Escaleras de terrazo. Tarima pino francés de primera calidad, acuchillada y barnizada. Baño completo con aparatos sanitarios de primera calidad. Cocina equipada. Precios oportunidad. Renta limitada.**

**HERNANI (zona residencial de primera categoría). Pisos de 8 habitaciones, baño-comedor, hall, cocina, baño, lavadero y trastero individual. Cocina y baño amueblados. Escaleras de terrazo. Tarima pino francés de primera calidad, acuchillada y barnizada. Baño completo con aparatos sanitarios de primera calidad. Cocina equipada. Precios oportunidad. Renta limitada.**

**HERNANI (zona residencial de primera categoría). Pisos de 8 habitaciones, baño-comedor, hall, cocina, baño, lavadero y trastero individual. Cocina y baño amueblados. Escaleras de terrazo. Tarima pino francés de primera calidad, acuchillada y barnizada. Baño completo con aparatos sanitarios de primera calidad. Cocina equipada. Precios oportunidad. Renta limitada.**

## Ignacio Iturzaeta Aguirresorobe

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Ferrmin Calbeton, 30, 1.º - Tardes, 4 a 8. SAN SEBASTIAN

**0% Invierta su dinero al 8 por 100 anual de interés neto, con las máximas garantías hipotecarias.**

- Se admite cualquier cantidad.
- Los préstamos nunca exceden del 60 por 100 del valor de la garantía.
- Plazo a convenir.
- Pago de interés, trimestral.

## FINCAS LORENTE

Plaza Buen Pastor, 6 pral. Teléfono 14.533 SAN SEBASTIAN

## Fincas Lorente PISOS

**VENDO, junto a la Concha, locales de 50 m<sup>2</sup> con sus correspondientes bodegas.**

**VENDO, EN FALDA DE ULIA local de 45 m<sup>2</sup>. Precio interesante.**

**VENDO en Rentería local de 120 m<sup>2</sup>. Precio interesante.**

**TRASPASO bar restaurante, situado en San Sebastián, con toda serie de servicios. Precio interesante.**

**TRASPASO bar en marcha, en el centro Parte Vieja, gran rendimiento. Fácil de atender. Precio interesante.**

**ALQUILO bajo y sótano, factible de división, con un departamento frigorífico, de ocho toneladas de capacidad. A 50 metros estación Amara.**

## PISOS TERMINADOS

Vendo en HERRERA - ALZA, piso totalmente terminado (3 habitaciones, cocina y baño). Precio, 500.000 ptas.

## LOCALES

VENDO, en Egua, locales nuevos de 60, 90 y 120 m<sup>2</sup>. Precio cualquier comercio o negocio.

## FINCAS LORENTE

PLAZA BUEN PASTOR, 6, 2.º - TELEFONO 14-53-33.

## Piso lujo esquina

en el mejor emplazamiento de Amara, con vistas a la fuente luminosa (Pío XII). Consta de hall, amplio salón empapelado, cuatro espaciosos dormitorios con armarios empotrados de acabado perfecto, tres baños (dos con alfombras). Cocina equipada. Hipoteca concedida. GALO OYON, Victor Pradera, 4, bajo.

## agencia GALO OYON inmobiliaria

Victor Pradera, 4 bajo

## PISOS EN ATEGORRIETA. DESDE 100.000

EN ZONA RESIDENCIAL, próxima a "Montesol", ofrecen pisos en construcción, totalmente exteriores. Constan de salón con terraza, tres dormitorios amplios (de dos camas) exteriores, cocina equipada, dos baños, ascensor, piscina infantil. Precio de lanzamiento, 500.000 pesetas; entrada, 100.000.

## PISOS EN ANDOAIN, DESDE 60.000

SITUADOS EN EL CENTRO DE LA LOCALIDAD, ofrecen en casa de esquina pisos en construcción de cuatro habitaciones (con terrazas), amplia cocina y baño, Suaves de terraza y terraza. ASCENSORES. Precios desde 975.000. Entrada, 60.000.

## PISOS EN ALZA DESDE 50.000

EN EL MEJOR EMPLAZAMIENTO DE ALZA, vendiendo pisos de 4 y 5 dormitorios exteriores (suelos de madera y armarios empotrados), cocina/comedor y baño completo, amueblados y con terraza. AMPLIAS TERRAZAS. Precios, desde 470.000 pesetas; entrega inicial, 50.000.

## PISOS EN FUENTERRABIA

JUNTO AL AEROPUERTO. Exteriores. Entrega de llaves inmediata. Apartamentos y pisos de 2 y 4 habitaciones, más cocina y servicios. Desde 309.000. Entrada, a convenir.

## PISOS EN VENIA

**BARRIO LOYOLA:** Tres dormitorios exteriores, cocina y baño; 500.000.

**ALDAPETA:** Totalmente exterior y entarimado. Tres dormitorios, cocina y baño. Precio, 500.000 pesetas.

**CALBETON:** Magníficos pisos en esquina. Salón/comedor, 3-4-5 dormitorios y 2-3 baños. A partir de 1.050.000 pesetas.

**PLAZA ARMERIAS:** Dos entradas, hall, salón, 3 dormitorios, cocina, 2 baños, 800.000; resto, 1.100.000.

**BALLENENOS:** Hall, 5 dormitorios, cocina, 2 baños, 1.100.000.

**BUSTASO AMILIBIA:** Exterior, esquina. Hall/comedor, 4 dormitorios, cocina y baño. Precio, 850.000 y 1.000.000 de pesetas.

**ISABEL II:** Esquina. Hall, 5 dormitorios, cocina, 2 baños, 1.125.000.

**CENTRO (esquina):** Cinco dormitorios exteriores, una habitación servicio, cocina y dos baños. Precio, 2.000.000 de pesetas.

**CENTRO:** Piso de cuatro habitaciones, cocina y dos baños. Color negro. Precio, 1.100.000 pesetas.

**EGUIA:** Exterior. Tres dormitorios, cocina y baño. Color negro. Precio, 725.000 pesetas.

**GROS:** Cincos dormitorios, cocina equipada y servicios. 1.350.000.

**GROS:** Piso de tres habitaciones con armarios empotrados, cocina y baño. Precio, 700.000 pesetas.

**ZARAUZ:** Apartamentos amueblados con a estrenar. Pesetas, 555.000.

**OPORTUNIDAD:** Alquiler piso de cuatro habitaciones para oficinas. ALQUILERES. Dispongo de varios pisos de lujo en el Centro y Amara para su alquiler por dos o tres años. 6.500 pesetas mensuales.

## COMPRO PISOS

en Gros, Egua, Antiguo y Amara, hasta 1.000.000 de pesetas. Mínimo tres habitaciones. Pago contado.

## LOCALES COMERCIALES

**PASEO DUQUE DE MANDAS:** Vendo local con PELUQUERIA montada. Magnífico rendimiento. Posibilidad ampliación para salón de belleza.

**PASEO DUQUE DE MANDAS:** Vendo DROGUERIA espléndidamente instalada por no poder atender.

**GROS:** En el mejor emplazamiento. TRASPASO bajo comercial (70 m<sup>2</sup>) con bodega saneada (45 m<sup>2</sup>). Constan.

**ZUBIETA:** Vendo locales a 100 metros Avenida y Plaza, junto zona de hoteles. Constan de Planta Baja, Entrepiso y Sótano muy saneado. Precios excelentes y facilidades a convenir.

**ZARAUZ:** Vendo local esquina (35 m<sup>2</sup>) con sótano (70 m<sup>2</sup>), posibilidad de entrapiso. Muy comercial.

**SAN BARTOLOME:** Local (38 m<sup>2</sup>) en VENTA o TRASPASO, especial para academia de conductores, delegación, almacén.

**AMARA:** Diferentes bajos y sótanos en venta o alquiler.

**PLAZA ARMERIAS:** Alquiler local (53 m<sup>2</sup>) con amplia fachada. Renta razonable.

**ULIA (zona Rodil):** Local propio para depósito. Muy saneado.

**HERRERA:** Bajo de 80 m<sup>2</sup> parcelable por mitad. Indicado para peluquería o pequeño taller.

**ANDOAIN:** Local en la general Irun/Madrid, propio para bar/restaurant de carretera, hostal o exposición, con aparcamiento. Precio muy interesante.

## TERRENOS INDUSTRIALES

**OYARZUN:** 8.000 m<sup>2</sup> terreno industrial preparado para construcción (5 m<sup>3</sup> por m<sup>2</sup>). Precio interesante.

**HERNANI:** 2.000 m<sup>2</sup> a pie de carretera y colindante con apartadero del F. C. Norte.

**PROXIMO PUERTO PASAJES:** Vendo terreno industrial, parcelable, preparado para construcción inmediata. Facilidades.

## PABELLONES INDUSTRIALES

Vendo pabellones de 1.000 a 2.000 m<sup>2</sup> construídos en dos plantas, con posibilidad de ampliación. Trato directo con los interesados.

## DINERO

Dispongo de 500.000 pesetas para su colocación, total o parcial, en primera hipoteca, sobre pisos o fincas de amplia garantía. Interés y plazo a convenir. Absoluta reserva.

## agencia GALO OYON inmobiliaria

Victor Pradera, 4 bajo

## Solar edificable

vendo en ATEGORRIETA con posibilidad de 48 viviendas. Informar directamente a interesados: GALO OYON, Victor Pradera, 4, bajo.

## KOLSTER

Servicio Oficial Teléfono 15.708 RADIO ENSANCHE - Avda. Isabel II, 6.

## Apartamentos en Zumaya

En la mejor zona, avenida Conde Vellido (paseo al faro), sobre 250.000 pesetas. Información y venta: J. ALDABALDETRUCU. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Avenida de la I.ª, 5 (frente estación). Teléfono, 14.533. Promotor-constructor: TRONFE, ZUMAYA.

## Viviendas residenciales en Zumaya

En la mejor zona, avenida Conde Vellido (paseo al faro). Vistas sobre la ría, el puerto, el mar y la playa. Distintos tamaños. Regia construcción. Precios muy razonables. Información y venta: Avenida de la Inmortalidad, 5 (frente Estación). ZARAUZ. Promotor-constructor: TRONFE, ZUMAYA.

## Pisos en Tolosa (entrada 50.000 pesetas)

A 4 km. del centro. Constan de 3 hermosas habitaciones, cocina-comedor y baño. Todo exterior. Precio total desde 250.000 pesetas, con entrada de 50.000 pesetas y resto facilidades. Informes: Paseo Colón, 24, segundo izquierda. Teléfono 21.893. San Sebastián.

Distribuidores exclusivos en GUIPUZCOA:

HIJOS DE F. MARTINEZ, S. R. C.

Calle de Urbeta, 52.

Teléfono 10.886

SAN SEBASTIAN

Carbonell

ACHETE PURO DE OLIVA

VITORIA

SU RESTAURANTE

«Mesón Nacional»

DATO, 35 TELEF. 2.111

el aceite CARBONELL "deja vivo" el gusto natural de cada plato

Carbonell

ACHETE PURO DE OLIVA

VITORIA

SU RESTAURANTE

«Mesón Nacional»

DATO, 35 TELEF. 2.111

Carbonell

ACHETE PURO DE OLIVA

VITORIA

SU RESTAURANTE

«Mesón Nacional»

DATO, 35 TELEF. 2.111

Carbonell

ACHETE PURO DE OLIVA

VITORIA

SU RESTAURANTE

# El año espacial 1967 trajo la muerte de tres astronautas americanos y un uso a los diez años del primer «Sputnik» la carrera espacial ha alcanzado un ritmo veloz

—12 de junio. Despega de la Tierra la nave soviética «Venus IV», con destino a Venus.

—14 de junio. Los Estados Unidos lanzan el «Mariner V», por la ruta de la nave soviética, en dirección al mismo planeta.

—3 de septiembre. Sale de Cabo Kennedy por la nave soviética con destino al mar la «Tranquilidad lunar», al que llegara dos días después. A su regreso a la Tierra trajo muestras de la composición química de la superficie del satélite.

—18 de octubre. Por primera vez en la historia se reciben datos desde la atmósfera de Venus, transmitidos por la nave soviética «Venus IV». La misión duró más de cien minutos.

—El satélite americano «Mariner V» transmite datos desde Venus. Se comprobó la fidelidad de los datos enviados por la nave soviética. Segunda semana de diciembre: el «Pioner VIII» es lanzado en dirección al Sol. Dos semanas después se encuentra girando alrededor de éste.

Al lado de los dos grandes planetaristas del espacio, Italia lanzó el pasado 28 de abril su «San Marco II», desde una original plataforma flotante en el océano Índico. Inglaterra aprovechó el viaje de un proyectil americano y puso en órbita su «Ariel III», y Australia, el 29 de noviembre, desde Woomera, enviaba su primer satélite artificial.

España, que estaba dando los primeros pasos —es el primer país europeo en estaciones para el seguimiento de satélites— se ha visto obligado a abandonar la Organización Europea del Espacio por falta de medios y por falta de distribución del organismo.

El año espacial 1967 ha traído consigo dos notas trágicas. La primera de ellas fue la muerte de Grissom, White y Chaffee, que tripulaban la nave americana «Apolo 204». El accidente fue provocado por un incendio declarado en la nave cuando ésta se encontraba a punto de partir de Cabo Kennedy. El segundo acontecimiento trágico fue la muerte de Vladimir Komarov a bordo del «Soyuz T». El comandante Komarov era el primer astronauta soviético que realizaba su segundo viaje espacial.

A pesar de estas notas sombrías, la carrera del espacio se encuentra en su fase de expansión. La mayor conquista de estos doce meses ha sido la presencia de un prototipo humano en el mismo centro del sistema solar, alrededor del mismo Sol.

Madrid, 31. — Por estas fechas hace exactamente diez años los primeros artefactos lanzados al espacio eran concebidos en la calle por el apéndice genérico de «spunkin».

En octubre de 1957 se abrió repentinamente la era espacial con la sorpresa soviética de unas pequeñas esteras «Sibianitas», provistas de antenas, que fueron bautizadas con el nombre fácil de «satélites artificiales».

Diez años después, en este 1967 que se acaba, la carrera espacial alcanzó un ritmo vertiginoso inimaginable. A los primeros contendientes, Rusia y Estados Unidos, se han unido los criados y bernabés —el «Intelsat»— y tres países más: Inglaterra, Italia y Australia.

El primer vehículo de exploración espacial lanzado durante este año fue el «Lani Bird», propiedad de Estados Unidos, que quedó estacionado entre Australia y los Estados Unidos. El último ha sido el americano «Pioner VIII», que salió de la Tierra en la segunda semana de diciembre, y a estas horas se encuentra girando alrededor del Sol.

De los ciento setenta artefactos enviados al espacio durante este año, el setenta por ciento, aproximadamente, pertenece a los Estados Unidos. Los nuevos récords más importantes logrados durante 1967 son los siguientes:

—16 de enero. — Un proyectil americano, del tipo «Titan 3 C», coloca en órbita un grupo de ocho satélites de comunicaciones para fines militares.

—17 de abril. — El «Surveyor III» despegó de Cabo Kennedy. Va provisto de un brazo mecánico para tomar muestras del suelo lunar. El día 20 la nave se posó suavemente sobre la superficie del satélite.

—4 de mayo. — Sale el «Orbiter IV» de Cabo Kennedy en dirección a la Luna. Dos días después se reciben las primeras fotografías del lado oculto del satélite.

En la Nochevieja los alemanes temen a los fantasmas

Bonn, 31. — La víspera de fin de año comienza el pánico en las calles y plazas del mercado de toda Alemania, lo que se debe a los rumores que corren, con una manera explosiva de expresar la alegría de la fiesta. Los alemanes usan las ocupaciones de los fantasmas, que en el epílogo de las solemnidades, incluso de las mítines políticos, se halla actual de la víspera, tiene origen legendario muy antiguo, por tratarse de la costumbre ancestral de abandonar con estruendo a los malos espíritus. Según viejas supersticiones, análogas a las de las naciones de febrero y mayo en la antigua Roma, Alemania tiene un trato con los espíritus de las personas desaparecidas durante las «doce noches ruidas» en las que predominan los fantasmas antipáticos y hasta agresivos. El ruido sirve para ahuyentarlos.

Las ciudades no tienen conciencia de las miles rutinas de fin de año, pero es lo cierto que muchas amas de casa de las capitales de Alemania desahucian la ropa de los hijos de los jarrones y lavaderos para impedir que los fantasmas, al tropezar, busquen un pretexto y se queden.

«Silvestre», Silvestre, es la Noche Vieja con su astrorromano abundante, y el vino espumoso, y con la tradicional consulta del horóscopo a base de interpretar las figuras que forman en el agua al curarse una cucharita de estano derretido. En el Hilton de Berlín insistan los camareros un equipo de fundición de estano para adivinar. Las droguerías venden el estuco completo a propósito.

Otros usos de San Silvestre animan la gran fiesta familiar de Nochevieja e irrumpen en los cotillones, en el pasillo de un lechón vivo, en un cesto, que el maestrales lleva de mesa en mesa. Los comensales acarician suavemente al bicho, toda vez que en el idioma alemán «tener pierco» es como tener buena suerte. En efecto, no hay duda del concepto agrícola y ganadero de la felicidad.

# Una nueva central atómica en España Se contruirá en Lemoniz, Vizcaya con un potencial de un millón de kw.

Bilbao, 31. (Cifra). — En el término municipal de Lemoniz, a veinte kilómetros de Bilbao, la empresa Iberduero construirá una central atómica que tendrá una potencia de un millón de kilovatios, el doble, aproximadamente, de las que se construyen en España.

Con esta potencia y utilizando casi ocho mil horas anuales, la nueva central atómica tendría una producción de unos 8.000 millones de kilovatios hora al año, es decir, el veinte por ciento aproximadamente de la actual producción eléctrica. Con esta central, Vizcaya se colocará a la cabeza de las provincias productoras de electricidad. La central atómica sería un elemento fundamental para que la energía cuente con la energía indispensable para su funcionamiento, ya que supone una enorme ventaja contar con la fuente de suministro de energía en las proximidades de las plantas industriales.

En cuanto a la construcción de esta nueva central atómica, todo parece indicar que comenzará en un plazo no muy lejano. Ya se ha posado suavemente en funcionamiento en el año 1975.

El emplazamiento, en Lemoniz, se halla situado entre el mar y en una zona agrícola, elegida con mucho acierto. En cuanto a comunicaciones, podrá contar

con la nueva carretera de Arminar-Baquio, último tramo que será construido y que completará la llamada «cornisa cántabra».

SUBVENCIÓN AL AYUNTAMIENTO DE SANTURCE

Bilbao, 31. (Cifra). — Un millón de pesetas abonará la Diputación Provincial de Vizcaya al Ayuntamiento de Santurce, importe de la quinta anualidad concedida para las obras de abastecimiento de aguas a dicho municipio.

Para la reparación del camión, veintidós que enlaza Sierra Guzmán con la carretera de Arda, la Corporación Provincial destina 50.000 pesetas.

Y por último abonará 75.000 pesetas para el pago de las subvenciones concedidas por higienización llevadas a cabo en diversos municipios de la provincia.

Estos han sido los asuntos más importantes resueltos por la Diputación Provincial de Vizcaya a propuesta de las comités informativos correspondientes.

# Un muerto, un herido grave, y tres leves, en accidente en el Alto de Miracruz

Ayer, domingo, a las cuatro y media de la tarde, ocurrió un grave accidente de circulación en el Alto de Miracruz, frente a las villas Paz y Matiena.

Circulaba en dirección a Rentería el turismo SS-71.298, conducido por don Juan Antonio Franco Corral, casado, de 28 años, con domicilio en Isabel II, número 2, acompañado de su hermano don Felipe, de 20 años, soltero, con domicilio en el Hospital Los Rosales, del Alto de Miracruz. Los citados hermanos habían recogido en el restaurante de don Lorenzo Carpintero González, de 44 años, con domicilio en la plaza de Sarracín, conductor del citado restaurante.

Al llegar a la altura señalada, el citado turismo, no se sabe su causa, entró en colisión con el coche de la matrícula de Santander, 15.214, conducido por don Jesús Moreda de Eulate, con domicilio en el barrio Azucena, número 16, y el taxi matrícula SS-60.668, conducido por su propietario, don Mateo Manrique Rodríguez, con domicilio en Pa-

sajes de San Pedro. Ambos coches venían en dirección a San Sebastián.

El choque fue muy violento, y de resultado del mismo, don Felipe Franco Corral, resultó muerto, y muy grave su hermano Juan Antonio. Lorenzo Carpintero resultó conmocionado, ingresando en la Residencia, mientras que los dos primeros fueron atendidos en la Clínica de San Ignacio.

Otro de los heridos, Rafael Cobellero Alpin, soltero, con domicilio en Duque de Mandas, resultó con heridas calificadas de pronóstico reservado; leve, Mateo Manrique, y Jesús Moreda de Eulate, hijo. Fueron atendidos en la Clínica de San Ignacio.

El accidente fue muy violento y causó gran impresión en el Alto de Miracruz. Inmediatamente fueron atendidos los heridos, y trasladados a los centros asistenciales citados.

El vehículo que iba en dirección a Rentería sufrió graves desperfectos, y de consideración los otros dos vehículos.

LEGADA DE UN MINISTRO DE PANAMA

Madrid, 31. — En visita privada llegó, procedente de Panamá, el ministro de Asuntos Exteriores de aquel país, don Fernando Estela.

También ha llegado por vía aérea, y en el mismo avión, el embajador de España en Panamá, don Emilio Fan de Sotoluze (Cifra).

LEGADA DE LOS NIETOS DEL EMPERADOR DE ETIOPIA

Palma de Mallorca, 31. — Procedentes de París llegaron esta mañana dos nietos y un nieto del emperador de Etiopía, hijos del príncipe heredero de la corona, y uno de estos días se esperaba su padre.

El vehículo que iba en dirección a Palma de Mallorca se prolongará unos días. (Cifra).

CANAL DE NAVARRA

Pamplona, 31. (Cifra). — El vicepresidente de la Diputación don Félix Etxebarri, ha hecho unas declaraciones en relación con el proyectado canal de Navarra que crearía una gran riqueza al convertir en fértiles tierras de regadío muchos miles de hectáreas de fincas actualmente de secano. Se han hecho por la Diputación —dijo— numerosas gestiones en los Ministerios de Obras Públicas y Agricultura, así como cerca del ministro comisario del Plan de Desarrollo, con favorable acogida en el Gobierno y añadió que los estudios y proyectos aprobados ya por la Confederación Hidrográfica del Ebro, más aún, la Diputación, ha ofrecido abonar el cincuenta por ciento de las obras del canal y del embalse de Lumbier, en caso de que fuera precisa la construcción de este último.

Terminó diciendo que había el mejor espíritu para incluirlo en el II Plan de Desarrollo, pero «me temo que en los cuatro años próximos, por razones económicas, no se podrán iniciar las obras».

**Terlenka**®  
proclama la  
**libertad de moda**

Siga luciendo camisas TERLENKA. Clásicas blancas y en muchos dibujos y colores. Para hombre, y también para niño. Elija libremente su nueva camisa dentro de la variedad TERLENKA.

## HOJA DEL LUNES

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 24 de la vigente Ley de Prensa e Imprenta, para conocimiento de los lectores, se hace pública la siguiente nota informativa:

Esta HOJA DEL LUNES se edita por la Asociación de la Prensa de San Sebastián, cuya Junta Directiva constituye su Consejo de Administración y se compone de los siguientes cargos:

Presidente: Don Juan José Peña. Vicepresidente: don José Acosta Muñoz. Secretario: don Fernando El Ayar; vicepresidente don Miguel de Legarza Belazategui; tesorero, don Vicente Escobedo García; contador, don Regino Revalde Diaz; vocal primera, don Javier de Aramburu Sagarran; vocal segunda, doña María Mercedes Mayor Lizarte; vocal tercero, don Francisco Esquirola Calvo.

Creadas las Hojas del Lunes para el sostenimiento de los fines asistenciales de las Asociaciones de la Prensa respectivas, nuestra HOJA DE LUNES de bienes y todos sus beneficios sirven para aquél fin: Servicios Médico, Farmacéutico y Hospitalario; becas de estudio, socorros vitales y funerarios, donaciones, etc. Además contribuye con importantes aportaciones a la Institución San Isidro para sustitución de periodistas, Escuela Oficial de Periodismo, Caja Asistencial de Vendedores de Prensa y otras obras de carácter benéfico social.

**JOYAS**  
PAGO TODO SU VALOR.  
Plaza Guipúzcoa, 11. A. Martínez.

**Amuebladora Comercial Hispania**  
Resultado del Gran Sorteo Aniversario

Primer premio ...	Núm. 203.110.
Segundo premio ...	Núm. 114.757.
Tercer premio ...	Núm. 044.986.
Cuarto premio ...	Núm. 153.344.
Quinto premio ...	Núm. 054.042.

**"GRAN OPERACION TRESILLO"**

MORAZA, 14 SAN SEBASTIAN

**DOÑA MARIA BARRENECHEA GOENAGA**

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 62 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, don Victor Labayan; esposo, don Antonio Arceche; hijos, don Ascencio, don José, doña Antonia, don Agustín, doña Eva, doña Francisca, don Santiago, doña Sebastiana y doña María Iciar; hijos políticos, don Fernando Araguastain y don Juan Luis Unanue; hermanos, don Andrés, don Domingo, don Agustín, doña Antonia, don José y don Laureano; hermanos políticos; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción y funerales que tendrán lugar HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde, en el santuario de NTRA. SRA. DE ICIAR, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio: CASERIO ARRIOLA-SAKA.

ICIAR-DEVA, 1 de enero de 1968.

**Don José María Arriola Iriando**

(TAXISTA JUBILADO)

FALLECIO, AYER, EN MENDARAO, A LOS 66 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, don José Roletta; hermanos, doña Josefa, doña Lucía y don Mateo; hermanos políticos don Martín Chinchurrua, doña Josefa Iriando y doña Hipólita Gallastegui; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de la INMACULADA CONCEPCION, de Garagarza, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Garagarza, por lo que les quedarán muy agradecidos.

MENDARAO, 1 de enero de 1968.

Nota. — El rosario se rezará esta noche, a las siete y media, en la misma parroquia.

**Doña Lucía Osoro Orozco**

(VIUDA DE DON SECUNDINO ZULOAGA)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 72 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, R. P. Donato (C. D.); hijos, don Lola y don José; hija política, doña María Luz Alberdi; hermano, don Félix; nietos, Esteban, Jesús, Roberto y Sorruñe Zuloaga; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán MAÑANA, MARTES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN ANDRES APOSTOL, de esta villa, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio: GENERALISIMO, 11, tercero.

NOTA. El oficio de sepultura y conducción del cadáver al cementerio de la villa tuvieron lugar en la tarde de ayer.

EBIBAR, 1 de enero de 1968.



# DE LA ECONOMIA

## EL CREPUSCULO DE LOS ESQUEMAS ECONOMICOS

Escribe Blanco Tobo en "Arriba":

"Tres fenómenos que se han producido o se están produciendo simultáneamente completarán para los historiadores futuros el perfil del tiempo que estamos viviendo. Estos tres fenómenos son: el crepúsculo de las ideologías, la indiferencia ante formas de gobierno y el sincretismo económico. El sincretismo económico es una forma de indiferencia ante los sistemas económicos "químicamente puros". En virtud de este sincretismo la economía va liberándose de su determinismo para moldearse como un guante a las realidades del país, siendo ésta y sólo ésta, según sus necesidades y circunstancias y no en virtud de meros esquemas apriorísticos, el que decide, en cada momento, lo que es preciso nacionalizar y lo que es preciso liberalizar; hasta donde puede ir la iniciativa privada y cuándo debe intervenir el Estado; en qué forma debe orientarse el crédito y bajo qué régimen deben funcionar estos o aquellos recursos económicos."

### HABLEMOS DE COSTOS

"Nuevo Diario" comenta:

"Hay medidas de la política de austeridad que resultan de muy difícil aplicación. ¿Cómo puede hablarse de precios que no suban si los ingredientes que los forman varían continuamente al alza? Cuando se habla de modificar los impuestos de lujo, ¿se piensa seriamente en que los precios de los artículos afectados por este aumento permanezcan invariables? Por otra parte, ¿se ha pensado en los aumentos enormes que representan los aprovisionamientos exteriores en manufacturas y en maquinaria, comprometidos en firme por las empresas que caen de lleno bajo el peso de la devaluación."

### LAS RIENDAS DE LA ECONOMIA

Luis Ignacio Parada escribe en "Nuevo Diario":

"Carrero Blanco ha hablado al país sin el triunfalismo inevitable de un político y sin la parcialidad comprensible de un tecnócrata. Quizá haya sido esta la característica más desafiada de su discurso a las comisiones y ponencias del II Plan de Desarrollo. Su discurso ha sido una proporcionada mezcla de observación del pasado, de análisis del presente y de síntesis del futuro. Tal vez, en adelante, las riendas de nuestra economía tengan en sus manos la eficaz ayuda que representa la coordinación política de la tecnocracia."

### NUESTROS ECONOMISTAS

Comenta Guillver en "ABC":

"En España los menesteres económicos no han sido encomendados, ni muchos, a los profesionales de la economía, y esa ha sido, precisamente, una de las causas de determinados errores en la óptica de nuestra planificación. Las acciones políticas de los economistas no pueden confundirse con la competencia técnica de una profesión. Por ello considero muy justo romper una lanza por nuestros economistas en estos días de cordial fraternidad. Los economistas son hombres con sus aciertos o sus errores. Nunca mitos que se derrumban con estrépito."

## TEMAS

### NUMEROS DE CAMBIO EN TELEVISION

"Tele-Expres" publica en un artículo de Pedro O. Costa:

"La publicidad de televisión condiciona en parte el tipo de programas ya que lo que busca es precisamente grandes audiencias y éstas no se logran con programas culturales. El otro problema que plantea la publicidad en televisión es que estimula el consumo de artículos de lujo, de bebidas alcohólicas, etc. que sobre todo en un momento de austeridad como el actual se contradice con las directrices dadas por el Gobierno. Pero en los últimos días se ha generalizado el rumor de un cambio importante en televisión, la cual, si el rumor se confirma, pasará a ser parastatal bajo el control del INI. Con ello, los propios espectadores podrán llegar a ser accionistas de la empresa. Pero, con este cambio, ¿variarán los problemas que hemos apuntado más arriba? A nuestro juicio no variarán, sino que por el contrario se agravarán. El monopolio, la directriz ideológica, la publicidad pueden ser desplazados al proveedor del Estado en tanto en cuanto se le debe respeto a la situación. Pero el respeto puede derivar hacia una cierta limitación en la medida en que todos estos condicionamientos sean impuestos sencillamente por una empresa... aunque sea parastatal."

### EXCEOS DE JURISDICCIONES ESPECIALES

"Nuevo Diario" escribe en editorial:

"El principio de igualdad de los españoles ante la ley exige, para que no resulte ilusorio el que esa ley única e igual para todos sea interpretada y aplicada por una justicia, también única e igual. Y éste será más difícil de aplicar cuanto mayor sea el número de organismos que ejercen la función social de aplicar e interpretar la ley en los conflictos."

"Sin embargo en España dicha función está quizá excesiva-

## COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

mente dispersa. Junto a los tribunales ordinarios coexisten los tribunales especiales, los tribunales de jurisdicción laboral, la jurisdicción del Tribunal Arbitral de Seguros, la del Tribunal de Delitos Monetarios, e incluso las de órganos plenamente administrativos, así por su denominación, como por ejemplo la de las Jefaturas Fiscales..."

### LA "TECNOCRACIAFOBIA" UNA MODA PELIGOSA

"El Alcázar" escribe en editorial:

"¿En quién se piensa actualmente cuando se habla de tecnócratas? El ministro de Trabajo, por ejemplo, es letrado del Consejo de Estado. Se trata del más distinguido cuerpo de técnicos juristas del país. Conveniente por tanto calificarse de tecnócrata. Otro tanto podría afirmarse de los ministros militares y lo mismo podría decirse de la cartera de Educación y Ciencia. Fácilmente se advierte, sin embargo, que no van por ahí los calificativos de tecnócratas sino que exclusivamente se dirigen hacia los intelectuales que gobiernan la Comisión Nacional de Desarrollo y las carteras de Comercio, Industria y Hacienda."

De los tecnócratas (económicos) se dice ahora mucho malo. Pero se comete el grave error de arrojar contra la tecnocracia en sí. El gobierno de expertos es hoy una necesidad ineludible. Lo que se debe ejercer la crítica contra tal o cual tecnócrata, pero carece de sentido la crítica contra un grupo de expertos en un momento en que el riesgo de que los españoles vayan perdiendo la conciencia de sus necesidades se corre el riesgo de que los españoles vayan perdiendo la conciencia de sus necesidades, que los tecnócratas pudieran actuar en ocasiones ser relevantes."

### CONTRADICCIONES EN EL IMPUESTO SOBRE EL LUJO

De un editorial de "Nuevo Diario":

"Si España está desarrollándose, resulta lógico también desarrollar o elevar el concepto de necesidad, recordando la concepción como lujo de muchos artículos considerados como tal. El nadar, el jugar al baloncesto o el conducir un pequeño utilitario no deberían tratarse como conductas sumptuosas. El Fisco necesita dinero, estamos de acuerdo. Pero que lo obtenga del verdadero lujo: las joyas, los relojes, metales preciosos, los visiones, las chinchillas y otras pieles, y las preciadas antigüedades, que paran, en proporción, aproximadamente lo mismo que los artículos artísticos para el deporte. Por otro lado, ¿por qué los productos no sujetos a este impuesto tributan por el impuesto de lujo el consumo de alimentos como los mariscos o la ternera?"

### LIBERTAD DE PRENSA

"Última Hora", de Palma de Mallorca, escribe en un editorial:

"¿Existe libertad de prensa e imprenta en nuestro país? Se responde a la pregunta de forma afirmativa. No obstante, en esta ley, el artículo segundo que, prácticamente, anula por falta de desarrollo a través de unas normas claras, ordenadas y objetivas, el ejercicio responsable de aquella libertad tan clara y tan activamente promulgada en el artículo anterior. Se echa de ver, después de tantas publicaciones afectadas por decretos o expedientes administrativos, que el repetido artículo segundo reclama otro texto aclaratorio y objetivo de los términos permitidos en los que se puede caer. Las sanciones aplicadas a "Destino" son buen ejemplo de infracción a limitaciones, que difícilmente un director de periódico podrá calibrar en todo su alcance; pues pueden depender más de una interpretación subjetiva que de una norma clara y real, porque los conceptos limitativos son mayormente vagos y polimánticos."

### PLAN POCO DEMOCRATICO TORDAVIA

De un editorial de "Ya":

"De lo único documento público sobre el II Plan que han sido elaborados hasta la fecha: selecciones directivas, cuadro macroeconómico, programa de inversiones públicas y exlusivamente por diversos organismos, entre ellos el Consejo de Economía Nacional y la Organización Sindical. Se nos dice que el problema de la democratización de la planificación no puede ser ajeno al marco jurídico-político del país en que se planifica. Claro. Pero creemos que tal marco es un campo dentro del que cabe jugar y hacer jugar a muy diferentes maneras. Y creemos que interesa ahora al país y a todos que se juegue limpio y bien. Creemos, en consecuencia, que

### "COMISIONES OBRERAS"

"Madrid" publica la siguiente información de "Europa Press":

"Lléneselos como se les llame, el empresario de hoy debe tener en cuenta a las "comisiones obreras"; su ignorancia da lugar a un "diálogo raro y también a que se proceda a enfrentamientos con los hombres obreros", apareció reseñado, entre otras cosas, en "El Noticiero Universal" del pasado día 18 de diciembre, con motivo de la conferencia dada por el empresario don Pedro Durán Fariel en el Círculo de Economía de Barcelona, y a la que asistió el ministro del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó."

Como réplica, el diario "Solidaridad Nacional", periódico del Movimiento, del miércoles, publica en su primera página una "Carta al trabajador catalán", en la que el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, don J. Luis Torres Cáceres, se pregunta "¿al lo que se desea es imponer al trabajador un sistema capitalista liberal, con beneficio de unos pocos y perjuicio de la clase obrera, para lo que indudablemente el sindicalismo unitario es un estorbo. Añade que "lo que se pretende es dividir el movimiento obrero, menospreciando a los sindicatos legales, para llevar de nuevo a la consideración del trabajador como simple mercancía y a la consecución del libre despiece."

### LA PILDORA OTRA VEZ

Carta publicada en "Pueblo" firmada por Juan Liberal Besada:



Un aparato de radio o un tocadiscos corriente no puede reproducir con fidelidad la música de estos instrumentos. Presentamos los aparatos Braun de Alta Fidelidad para todos aquellos que deseen oír música en su más alto grado de perfección.



Los aparatos Braun de sonido son famosos en todo el mundo, tanto por su incomparable perfección como por su sobrio diseño. El Audio 2 que presentamos está dotado de todos los componentes de un equipo de Alta Fidelidad (la excepción de los altavoces). Tocadiscos son plato pesado, cuyo giro de revoluciones es absolutamente constante, eliminando por completo el ruido de fondo "rumble". Está provisto de cápsula magnética "Shure" que gravita sobre el disco con un peso de 1,5 gramos. Otros detalles como la bajada hidrúlica del brazo fonocaptor, etc., son producto de la más avanzada técnica.

"Soy obrero de una importante compañía nacional. Soy padre de cinco hijos. Creo lo siguiente: Si la píldora no afecta al organismo de la mujer, según han informado varios médicos y según esa cifra en la que se dice que hay unos diez millones de mujeres que la toman, en el mundo, ¿no me pregunto: ¿por qué no autorizan el uso de dicha píldora aunque sea por prescripción facultativa? Nosotros somos un matrimonio relativamente joven, y si tenemos otro hijo más, sería ya seis. ¿Es que no tenemos bastante carga con cinco hijos?"

### RADIOGRAFIAS POLITICAS

De una entrevista publicada en "Informaciones" a Lucas María Ortol:

"Soy lo que pudiera llamarse un hombre del Movimiento español, fruto de aquella ración que Franco letró al principio de la guerra cuando dijo: 'Ellos lo tienen todo menos la razón'."

Yo creo que en el izquierdismo hay cosas positivas y en el derechismo cosas negativas. ¿Cuáles son las cosas negativas del derechismo? Posición instalada y mentalidad que eso conlleva. ¿Y las cosas buenas del izquierdismo? Que piensa en el mañana, que cree en el movimiento de una sociedad permisible, que cree en el esfuerzo individual, que no cree que una posición heredada ya le condiciona a uno hasta la muerte. Elementos negativos son la cantidad de mal humor y de resentimiento. ¿Cree usted que volverá a ser necesaria una guerra? No. Si fuera necesaria seríamos unos perfectos imbéciles. Entre nosotros, los excombatientes, solemos decir: "Hay que estar dispuestos a derramar de nuevo la sangre por la Patria". Si esa circunstancia llegase no mereceríamos al honor de defender con las armas

lo que no hemos sabido defender en las Cortes. Para mí la Monarquía es toda una filosofía de la convivencia que permite sustituir el temor por el respeto. Designar al titular de la Corona, de forma monárquica, es cuestión de derecho, no de preferencias personales y supone una identificación con el pueblo español y con su destino que no se improvisa, un sustrato en su historia que un acto administrativo no puede dar."

"¿Papel de la Secretaría General del Movimiento en el futuro? Sostengo lo mismo que sostengo en las Cortes. Para mí la Secretaría General es el órgano ejecutivo coordinador de la función colegiada representada por el Consejo Nacional, visto como cauce múltiple de incorporaciones de los españoles. ¿Qué opina de la nacionalización de las eléctricas? ¿Qué opina de la nacionalización de las eléctricas? La experiencia impide a estas alturas apoyar tal medida. Creo que hablar a estas alturas de nacionalización es hacer demagogia barata. El complemento de esto es que las empresas privadas tengan una actitud de promotoras de bien común."

"¿Qué me dice usted del momento económico? Cuando se ven realizaciones concretas, como, por ejemplo, la forma en que se está llevando a cabo el plan de carreteras, el abastecimiento de agua a Madrid, la construcción de nuevos saltos y centrales eléctricas, con sus redes de transporte y distribución, se llega a la conclusión de que aquí se pueden hacer cosas y llevarlas a término felizmente, cuando así plantean bien y se ejecutan con decisión."

# ABRIGOS DE INVIERNO TRAJES DE CHAQUETA RETALES

Vendemos las piezas por metros, trajes y vestidos de lana lisos y estampados, con descuentos ESPECIALES DE LIQUIDACION.

TODOS LOS ARTICULOS SON DE TEMPORADA

Compre para Reyes con los efectivos beneficios que le ofrece esta casa.

RETALES en liquidación a precios tirados

# ARIZLA

TEJIDOS SELECCIONADOS  
CUPÓN MARCIAL, 21. SAN SEBASTIAN

PIDA REVISTA GRATIS - PIDA REVISTA GRATIS - PIDA REVISTA GRATIS

Mejoramiento físico para ambos sexos y edades

QUIERE USTED UN CUERPO FUERTE Y BIEN FORMADO

QUIERE USTED UN CUERPO FUERTE Y BIEN FORMADO

Pida Revista Deportiva Gratis

Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos son indicados para la Conservación Física, el Mejoramiento Físico y el Desarrollo Muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañana o tarde) con solo 15 minutos diarios. Sin molestias. Sin desplazamientos. Anchas Capiadas. Hombros Robustos. Tórax bien formado. Vientre y Cintura proporcionados.

NUESTRA GIMNASIA RECOMENDADA es el único método español masculino y femenino preparado especialmente para las necesidades exclusivas de cada persona en particular y que además puede ser practicado en caso reservadamente.

Cupón Obsequio para una Revista Deportiva Gratis

Remite este cupón y le enviaremos un bono postal ilustrado, con todos los indicaciones para enseñarle el camino de una nueva forma de vivir, llena de vitalidad, energía y fuerza.

GRATIS SOLICITE INFORMES HOY MISMO

Pida Revista Gratis a SANSON INSTITUT - Ap. Correos 8047 - Barcelona

El amplificador (2 x 25 vatios) reproduce todo el espectro musical: desde las notas más graves, como son los tonos bajos del órgano (30 ciclos), hasta el límite superior del sonido audible (15.000 ciclos). El sintonizador de radio de que está provisto es tan completo que generalmente equipos más grandes y costosos no ofrecen recepción de ondas normal, corta y larga, así como frecuencia modulada y frecuencia modulada stereo. El control automático a. f. c. evita el posible "fading" de emisoras poco potentes. Con los aparatos Braun se abre una nueva dimensión para la radio-recepción.

Antonio Moro  
Buen Pastor, 1  
Iruñea, 10  
Irún  
Parque de Amara, A  
San Sebastián  
Gran Mota, 5  
Retel, 5



En Navidad,  
en Reyes, en las  
Fiestas...  
Para cualquier regalo  
u ocasión...



¡España entera  
lo esperaba!...

¡...y **Selecciones** del Reader's Digest  
Digest lo hace, al fin realidad!

- Una completísima Antología Sonora compuesta de 12 microsursos de máximos tamaño y duración (30 cms. y 33 r. p. m.) de la acreditada marca PHILIPS.
- Los más prestigiosos compositores e intérpretes hispanos.
- La mejor música clásica española, las más renombradas zarzuelas, la música folklórica regional más variada y de más amplia consagración popular.
- Una fidelidad musical insuperable, gracias a los últimos avances de la técnica.
- Una soberbia Monografía ilustrada sobre obras, compositores, intérpretes...

¿Qué le supone poseer

"Tesoros de la música Española"?

Además de un ahorro excepcional, poseer el Album TESOROS DE LA MUSICA ESPAÑOLA significa poder disponer en todo instante del más amplio, selecto y variado repertorio musical surgido del genio español, en sus dos modalidades, clásica y popular. Este Album tan esperado y necesario, sin precedentes en la discografía hispana, está integrado por un conjunto de obras del que Vd., sus hijos, sus familiares y amistades de cualquier edad, podrán disfrutar en cualquier ocasión, sean cuales fueren sus preferencias de gustos, géneros, estilos, compositores e intérpretes. Son 120 piezas maestras, las más famosas de nuestro repertorio clásico y popular. Del contenido del Album cabe hacerse una idea por su INDICE, que comprende los siguientes apartados:

**El inmortal Manuel de Falla**

El amor brujo - Noches en los Jardines de España...

**Albéniz y España**

El Albaicín - Triana - Evocación - Navarra - El Corpus en Sevilla - El Puerto...

**Páginas inolvidables del piano**

Granada (Albéniz) - Danza n.º 5 "Andaluza" (Granados) - Viva Navarra (Larregla) - Oriental (Granados) - Sevilla (Albéniz) - Danza n.º 1 de "La vida breve" (Falla)...

**Embrujo de la guitarra clásica**

Romance (Anónimo) - Fandanguillo (Turina) - Alborada (Tárrega) - Madroños (Moreno Torroba) - Zarabanda lejana (Rodrigo) - Fantasía sobre la Petenera (Tarragó)...

**La Verbena de la Paloma (Bretón)**

Preludio, Canción de Julián, etc.

**Agua, Azucarillos y Aguardiente**

(Chueca)  
Coro de barquilleros, Pasacalle, etc.

**La Bruja (Chapi)**

Díto de Leonardo y la Bruja, Jota, etc.

# Tesoros de la MUSICA ESPAÑOLA



Presentación y confección especial  
para los amigos de  
Selecciones del Reader's Digest



Nuestra música, clásica y popular, más representativa, en un soberbio Album familiar de 12 grandes microsursos.



El Album  
Tesoros de la  
Música Española

puede ser suyo en esta oferta especialísima por sólo

## 425 Ptas.

(EDICION ESTEREOFONICA) y 6 cómodos plazos mensuales de 325, pagaderos a domicilio e incluidos todos los gastos. O, al Contado, por sólo 2.190 Ptas. sin más gastos. Precio de la Edición Normal: AL CONTADO: 1.950 Ptas. A PLAZOS: 400 Ptas. de entrada, más 6 mensualidades de 285.

**La Caramba (Moreno Torroba)**

Romanza de María Antonia, Canción de la Cantaora, etc.

**La Revoltosa (Chapi)**

Preludio, Nocturno, etc.

**Gigantes y Cabezudos (Fernández Caballero)**

Romanza de la carta, "Si las mujeres mandasen", etc.

**El Caserío (Guridi)**

Preludio, Zortzico de Sasibil, etc.

**Alma de Dios (Serrano)**

Seguidillas, Canción del vagabundo, etc.

**Luisa Fernanda (Moreno Torroba)**

Habanera, Los vareadores, etc.

**La Gran Vía (Chueca)**

Jota de los Ratas, Tango de la Menegilda, etc.

**España Canta y Baila**

Nos caneiros - Parado de Valldemosa - Eres alta y delgada - En el Monte Gorbea - La Santa Espina - La alegría de Pamplona - L'Empordá - Jota de Albalate - Valencia, etc.

**El Duende de la Guitarra Flamenca**

Sevillanas, Rondeñas, Jerez en fiestas, Verdiales, Café de Chinitas, Alegrías, etc.

**El Alegre Pasodoble Español**

Gallito - La Giralda - La gracia de Dios - Manolete - La Kermés de las Vistillas - Viva la Jota - Marcial, etc.

Un maravilloso programa para toda la familia, todos los gustos y todas las ocasiones. ¡Indispensable en todos los hogares de nuestra patria!

### CUPON DE PEDIDO

Desprenda y envíe HOY MISMO el presente Cupón de Pedido, en sobre abierto y con sello de 0,40, después de anotar claramente su nombre y dirección, el tipo de edición (Estereofónica o Normal) que elige, y la forma de pago que prefiere.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
CIUDAD \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

EDICION ESTEREOFONICA  AL CONTADO  A PLAZOS   
EDICION NORMAL  AL CONTADO  A PLAZOS

Si no tiene tocadiscos marque con una X aquí



**Tesoros de la  
Música Española**

SELECCIONES del Reader's Digest  
Avda. de América, s/n. Madrid-17

HSS.1

# Información de Vitoria

Vitoria. (De nuestro corresponsal, PEDRO GÓMEZ.)

## NOCHEVIEJA ANIMADA

Un sin fin de cenas de fin de año, con sus correspondientes otiliones, uvas de la suerte y animados bailes se celebraron anoche. Las sociedades recreativas, crearon animadas reuniones, siendo la casi totalidad de salas de fiestas, bailes, etc., organizadores de animados festejos.

Aparte este aspecto, y dentro del marco en que se ha desarrollado toda la Navidad vitoriana de regimiento y vida familiar, cabe destacar también la celebración de la vigilia de fin de año, que tuvo lugar en siete parroquias: San Vicente, Santa María de los Angeles, Desamparados, San Pablo, San Ignacio, San Juan Bautista y Nuestra Señora de Belán. La hora de comienzo de la vigilia fue la de las 11 de la noche, reuniéndose a las 12,15 la sania misa. A una de estas viglias, tenía anunciada su asistencia el prelado de la diócesis.

## CIERRE DEL FERROCARRIL VASCONAVARRO

Con no poca nostalgia y mayor sentimiento, los vitorianos dedicaron ayer su recuerdo al Ferrocarril Vasconavarro, que por decisión del Gobierno ha quedado clausurado a las 6 horas del día de hoy, 1 de enero. Por muchas gestiones que se han venido realizando, el único cierto es que el Ferrocarril Vasconavarro, en las líneas de Vitoria-Betulia y Vitoria-Mocedales, ha quedado cerrado desde hoy. Menos mal —aunque no sea, precisamente, la solución, a todos los efectos, algunos muy graves—, que hoy mismo han entrado en funcionamiento cinco servicios de autobuses con las líneas regulares. Se ha estudiado la manera de que los servicios sean lo más completos posible, y coincidentes con los que tenía establecido el ferrocarril. De Estrella partirán los autobuses hacia Vitoria —a las 7 y 9:15 por la mañana, y a las 7 y 9:15 por la tarde, combinando en Vitoria con los autobuses de Bilbao, Logroño, Eibar y Durango. También se trata de establecer servicios directos entre Bilbao y Eibar con Estrella, aunque los estudios para otros servicios se realizan ya, para beneficiar el mayor número, hasta decidir sobre una red de comunicaciones acorde con las necesidades. Esta —la del cierre del Ferrocarril Vasconavarro— es la nota desagradable de este primer día del año 1968.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Lo estarán hoy las de Albatana (O. de Zarako, 28), Esperanza (Correría, 58) y Villacorta (P. de Villarreal, 3).

## DÍA DE LA PAZ

Secundando los deseos del Sumo Pontífice, hoy día 1 de enero, se celebra el "Día de la Paz", ofreciéndose misas en todos los templos por las intenciones del Papa, con lecturas y homilias relativas al mensaje pontificio.

## VISITAS A LEZA

Los "Amigos de Leza", siguiendo tradición costumbre, efectuaron ayer un desplazamiento al Santuario Anticubero de Leza, visitando a los enfermos allí acogidos, desplazándose después al Preventorio de S. Raimundo de Fofariari, para visitar a los niños allí acogidos, aunque en estas fechas son escasos, por encontrarse en sus casas pasando las Navidades. En ambos centros hicieron entrega de obsequios, ofreciéndose también unas palabras artísticas, con varios aficionados desplazados al efecto. Bonito gesto.

## MONTAÑEROS A ZALDIARAN

Como es costumbre, y pese a que la fecha no parece ser la más recomendable, serán muchos los montañeros vitorianos que hoy, primer día del año, se desplazarán al cercano monte

Zaldiarian —donde se halla instalado un belén— para pasar allí las primeras horas del año 1968 en armonía. Tanto el C. D. Vitoria, como el M. Iradier, han organizado estas salidas, que se verán muy concurridas.

## COMPROMISO PROVINCIAL DE PELOTA

En los encuentros disputados ayer se dieron los siguientes resultados:  
Pala corta, Laconcha y Lejarraga, 40; Adarraga y Arriazuaga, 36.  
Mano parejas, primera, Macario y Basabe, 22; Arroyo e Ibañez, 12.  
Mano parejas, primera, Erosarte y Bengoa, 16; Jodra y Echevarría, 22.

## CARTELERAS DE CINE

Principal — "Cualquier misterio". (Mayores 18.)  
Guridi — "Brotos de pastón". (Mayores 18.)  
Vesa — "De la Tierra a la Luna" y "Mónica Stop". (Todos.)  
Gastel — "Conspiración en Berlín". (Mayores 18.)  
Florida — "Fireball 500". (Mayores 18.)  
Iradier — "El señor doctor". (Todos.)  
Samaniego — "Tres en un sofá". (Todos.)  
Idel — "De la Tierra a la Luna" y "Posición avanzada". (Todos.)  
Astoria — "La fugitiva del Rhin". (Mayores 18.)  
Amaya — "La balada de Johnny Ringo". (Mayores 14.)

## SUSPENSIÓN DE ENCUENTROS DEPORTIVOS

Debido al temporal de nieve y mal estado en que se encuentran los terrenos de juego, quedó suspendida en su totalidad la jornada deportiva al aire libre. No se disputaron encuentros de fútbol ni de baloncesto.  
Los equipos del Alavés, Terrena División y regional, suspendieron sus encuentros el sábado. Los jugadores del primer equipo, que disfrutaban vacaciones, se incorporarán a los entrenamientos mañana martes, pues así la Federación decide con urgencia el partido contra el

Euzkalduna habrá que disputarlo esta misma mañana.

## ENTREGA DE PREMIOS CICLISTAS

La Federación Alavesa de Ciclismo procedió, en sencillo acto, a la entrega de los premios a los vencedores de la temporada. Dirigió unas palabras el presidente del organismo, al que acompañaban miembros de la Federación, presidente de la Nacional de Cicloturismo y el vocal de la Federación Española de Ciclismo, señor Ortiz de Zárate, así como el corredor profesional Eusebio Vélez, quien recibió una placa por su trabajo como preparador al frente de los juveniles. Los premios al ciclista de "mejor comportamiento" fueron para Francisco Galdo, en aficionados, y Odio Ramón en juveniles. Hubo medallas para los participantes en los campeonatos nacionales, entregándose un trofeo a Hilario Dorca, miembro de la Federación y presidente de la Sociedad Ciclista Vitoriana con ocasión de sus bodas de oro en el periodismo.

## CURSO DE TÉCNICAS DE ESTUDIOS

Mañana se inicia, organizado por el Club Indar, el IV Curso de Técnicas de Estudio, que ofrecerá un equipo de graduados en Ciencias de la Educación, dirigido a todos los alumnos de preuniversitario y bachillerato superior. Constará de explicaciones teóricas sobre modos de estudios que resultan más beneficiosos. El curso tendrá una duración de cinco días, en el domicilio social Carlos VII, 36.

## SEGUNDA PARTE DE LA SEMANA DE CINE INFANTIL

Da comienzo mañana la segunda parte de la primera semana de cine infantil, organizada por la Delegación de Juventudes. Estará íntegramente dedicada a Walt Disney, proyecciones "Los hijos del capitán Grant", "El gato del FBI" y "Casti ángeles". Las funciones serán en los Marianistas y Jesús Orero, con entrada gratuita para los alumnos de los centros docentes de la ciudad.

# INFORMACION DE LOGROÑO

Logroño, 31. — (De nuestro corresponsal, Cejudo RUIZ DE LA CUESTA). — En el Colegio de San José, la Asociación de Exalumnos de los Hermanos Maristas celebró su fiesta anual, que comenzó a las 9:45 con una misa en la capilla, asistiendo a la casi totalidad de los exalumnos, ya que, con motivo de las fiestas navideñas, se encuentran en Logroño.

## EL BELEN MONUMENTAL

El monumental belén, instalado por el Ayuntamiento en la plaza de los Héroes del Alcázar, ayer fue bendecido e inaugurado el día de Navidad, con asistencia de las primeras autoridades, constituyendo una nota de color navideño magnífica conseguida, precisamente en el centro de la capital.

Estos días está siendo visitadísimo por las gentes, que no paran de elogiar el brillante aspecto que presentan el belén y los belenes, muy adornados, por la noche reducen esplendorosamente. Las figuras han sido instaladas bajo la dirección del profesor de la Escuela de Artes y Oficios, don Vicente Ochoa.

También está siendo muy visitado el belén instalado por el centro juvenil Juvenil, de los PP. Capuchinos, en la parroquia de Nuestra Señora de Valvanera. Este belén posee figuras de tiempo antiquísimo, recordatorio del primer belén, precisamente instalado por los capuchinos en 1223.

Igualmente, el que cada año instala la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, en la Casa Cuna del Niño Jesús, está alcanzando notorio éxito de visitantes.

## LA S. A. R. REPARTO ALEGRIA Y OBSEQUIOS EN LOS CENTROS BENEFICOS

La S. A. R., que siempre se acuerda de los atendidos de los establecimientos benéficos, recorrió la noche pasada la mayoría de ellos llevando la alegría y numerosos regalos.

Comenzaron por el Asilo de Ancianos Desamparados, de Santa Justa, hospital, igualmente acudieron a la redacción de "Nueva Rioja", haciendo entrega de un donativo para la "Hucha Popular".  
Hoy, domingo, visitó el sanatorio de San Pedro y la Residencia Sanitaria, haciendo pasar unos momentos felices con sus músicas y obsequios a los acogidos.

## PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 1968

En la sesión extraordinaria del Ayuntamiento quedó aprobado el presupuesto para 1968, que suma 132.400.000 pesetas, lo que supone un aumento de 24.200.000 sobre el del año pasado.  
Las partidas más importantes en el aumento corresponden al presupuesto especial de Urbanismo, con 2.210.000 pesetas, y los servicios mínimos obligatorios y horas extras, por un total de cinco millones. Los gastos se reducen en cuatro millones de pesetas.

## EL ALCALDE FELICITA LA NOCHEVIEJA

Con motivo de la Nochevieja, el alcalde de la ciudad dirigió, a través de la emisora local, una cordial salutación a los logroñeses.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Hasta las siete de la tarde: Hermanos Moroy, 26, y Vara de Rey, 133.  
Nocturno: Gallarza, 26, y Calvo Sotelo, 27.

## CARTELERA

ATENEA. — "Leyenda de un valiente".  
AVENIDA. — "El padre Manolo".  
BRETON. — "Los cuatro implacables" y "Los novios de mis hijas".  
DIANA. — "Su otra esposa".  
FRONTON. — "Tormenta sobre el Pacífico" y "La ley del col".  
MODERNO. — "Adiós, Gringo" y "Jeff Gordon ataca".  
OLIMPIA. — "Calificados en el espejo" y "El correo del Norte".  
RIALTO. — "Operación, Exterminio" y "Cuando la mujer dice sí".  
ZAHOR. — "Cualquier misterio".

# GANCHEGUI

Avenida de España, 5 Echaide, 3

## Venta extraordinaria de puntos de lana NUEVAS PIEZAS AL METRO

Paños de abrigo

Trajes de lana

Tergal

ENERO

2

MARTES

Lanas de vestido

Estampados

Sedas - Lanas

Retales con el 25 por 100 de descuento sobre el precio mareado

### VEA LA EXPOSICION EN NUESTROS ESCAPARATES

NOTA IMPORTANTE. - Todos los artículos que no figuren en esta liquidación tendrán, mientras dure la misma, un descuento especial.

# NUEVO EDIFICIO

## HERNANI-BOULEVARD

- Vistas a la Bahía y Boulevard
- Terminación prevista para el verano de 1969
- Facilidades de pago durante la construcción
- Calidad y construcción similares a nuestro edificio recién inaugurado en la calle Hernani, n.º 15, junto a la Cafetería California
- Locales con amplio escaparate y poco fondo varias superficies
- Pisos de diversas superficies, con posibilidad de distribución de acuerdo con el comprador



## CONSTRUCCIONES AREIZAGA

Informará en sus oficinas de Fuera, 1 (esquina Avenida) 9 a 1 mañana entreveo izquierda. Horario: 9 a 1 mañana 4 a 7 tarde

## ADMITIRIA TRABAJO DE PLEGADORA SOLDADURA MODERNA "FELMAR"

Bias de Leza, 1 - Teléfonos 53.357 - 52.951 - PASAJES ANCHO.

# EXCAVACIONES EN PIEDRA Fersán

Técnicos en voladuras. Especializados en zona poblada. FERSAN - Teléfonos 19.706 y 23.357.

PELOTA

BALONMANO

Hoy, Retegui y Vergara contra Atan y Tapia, en Eibar contra Berasaluce IV y Azcarate

El Bidasoa, venció al Ayete en Irún (11-9)

En Eibar, revancha, Tapia-Andueza contra Berasaluce IV y Azcarate

ELGORRIAGA - PAGOLA, EN EL URUMEA

Feliz Año Nuevo! Además, entramos en 1968 con una cartela repleta de alicientes...

Los vergarases se las prometen felices. En su flamante frontón reaparece esta tarde Retegui, el espectacular zurdito navarro...

Pero aún faltan meses para el feliz acontecimiento. De momento, esta tarde juega Atano

en Vergara, donde tendrá el respaldo de su paisano Tapia I. Y será Soroa, el eterno joven, quien guarde las espaldas de Retegui...

También los eibarreses tienen otro gran cartel. Y, al igual que en Vergara, se emparejan en el viejo Astelena dos acozitos...

En los frentones de Durango y Guernica se juegan los consabidos festivales navarros...

los a forjarse un porvenir rosado y, por lo tanto...

LA JORNADA DE AYER

En el Urumea se dio la sorpresa. Baldi y Arizuren que habían perdido en Legazpi por 8-22, ayer dejaron en dos tantos a Echeverría VI y Garayalde I. Por lo tanto, pasa a semifinales la pareja donostiarra...

En el Urumea se disputaban dos semifinales. En esta púncas serán Aragón y Solo quienes jugarán la final provincial contra Olaya y Balda. Y en reñón, Alda y Guruchaga "barrieros" a Serna y Perucha. Por lo tanto, los vencedores lucharán por el título contra González y Sarasa.

A destacar también el éxito de Torres y Fernández, en pala, sobre a Sumbilla y Llorca. Hoy los tantos preciosos pero a la postre se impuso la mayor regularidad de Torres y Fernández.

En el campo profesional hubo de todo. En el Urumea, Zubelzu estuvo a punto de triunfar sobre Elgorriaga. Llegó a ganar, al principio, ventaja de 13 tantos. Pero Ugarte, su compañero, se entregó pronto mientras se creía Echave II, el saqueador de Elgorriaga. De todas formas, el final fue muy emocionante. Estuvieron 44-43 y a esas alturas hizo Ugarte falta de saque. Aunque perdió, Zubelzu se ganó el sobrasaludo.

En el viejo castrón pamplonés, nuevo éxito de Lecumberri sobre Rudi, a quien dejó en 24 tantos. Esta tarde tendrá de compañero a Mateo. Y enfrentará al trió compuesto por Iriarte, Rudi y Echenique. Éxito de Chicuri y Berasaluce en Eibar, donde dejaron en nueve tantos a Garitano y Llorca. Y Etxebarri y Martínez contra Chicuri. Y en Victoria ganaron Pirola y Irujo a los primeros Del Val por sólo tres tantos.

En el campo profesional hubo de todo. En el Urumea, Zubelzu estuvo a punto de triunfar sobre Elgorriaga. Llegó a ganar, al principio, ventaja de 13 tantos. Pero Ugarte, su compañero, se entregó pronto mientras se creía Echave II, el saqueador de Elgorriaga. De todas formas, el final fue muy emocionante. Estuvieron 44-43 y a esas alturas hizo Ugarte falta de saque. Aunque perdió, Zubelzu se ganó el sobrasaludo.

ZEQUIAGA

RESULTADOS DE AYER

(Accionados) EN ANOETA. - A mano, segunda: Otegui y Tomasena, 13; Miquel y Juanena, 18. - O a cieguita y Canellada, 18; Apechechea y Lacano, 7. - A pala corta, segunda: Serna y Perucha, 35; Huarte y García, 16. - Asuero y Fernández II, 32; Valle y Balde, 39. - O a cieguita, primera: Echániz y Zubeldia, 38; Ayeastarán y Berasaluze, 40. - Interdistintos: Echeverría VI y Garayalde I (Legazpi), 2; Balda y Aizkurren (capital), 22. EN EL URUMEA. - A pala: Sumbilla y Llorca, 36; Torres y Fernández, 45. - Semifinal navarra: Aragón y Solo, 35; Muguera y Lili, 25. - Semifinal remonista: Alda y Guruchaga, 40; Perucha y Serna, 20.

Profesionales

EN EL URUMEA. - Elgorriaga y Echave II, 45; Zubelzu y Ugarte, 43. - EN EIBAR. - Chicuri y Berasaluce, 22; Garitano y Llorca, 19. - EN VITORIA. - Pirola y Irujo, 22; Del Val II, 19. - EN PAMPLONA. - Lecumberri y Arizuren, 46; Rudi y Mateo, 24.

PARTIDOS PARA HOY

EN EL URUMEA. - (A las cuatro y cuarto) Elgorriaga y Echave II contra Pagola y Echave I. Tellería y Ugarte contra abelzu y Erro. Golico y Arregui contra Goicoechea y Urrestarazu. EN VIZCAYA. - (A las cuatro y media). - Atano X y Tapia I contra Retegui y Soroa. - Etxebarri y Martínez contra Aragón y Echave XI. - Galarza y Juarrisi contra Moreno y Pascual III. EN EIBAR. - (A las cuatro y media). Berasaluce IV y Azcarate contra Tapia I y Andueza III. - Araya y Aldazabal contra "Cho" y Sorazu. - Tellechea y Sainza contra Mendizábal y Garmentida. EN GUERNICA. (A las cuatro y media). Echániz II y Guernica II contra Arano y Utrouill. - Torrealday y Oleaga contra Zabarte y Landá. - Mingueta y Irujo contra Arana I y Cebal. - Balbarriaga y Aldana II contra Munategui y Oar Arrieta II. EN DURANGO. (A las cuatro y media). - Inchausti y Garachón contra Asís e Irujo. - Quintanilla y Maroilda contra Solaiz y I. y Caballero. - Juliarte y Salazar II contra Echano y Chastola. - Olavarr y Chico contra Solau y Urdigen. EN PAMPLONA. (A las cuatro y cuarto). - Lecumberri y Mateo contra Iriarte, Rudi y Echenique. - Y dos partidos más.

JUEGOS POPULARES

Victoria de Iturralde sobre Arambarri en Azpeitia (172 alzas contra 151)

Hoy en San Andrés de Echeverría (Vizcaya) hombres contra bueyes

A pesar del mal tiempo la plaza de toros de Azpeitia registró una gran entrada para presenciar el desafío entre los forjados de Arambarri y Iturralde con la piedra cilíndrica de nueve arrobas, es decir, con una pesa 112 kilos.

Entre ambos arriazabolales del mismo pueblo había gran pasión por medio lo cual se produjo en que el número de apuestas fuera crecido, pero sin llegar a lo que se esperaba abundantemente.

El toro concedió 15 alzas y diez minutos cada una, mientras que su contrario obtuvo 151.

REYES

QUEDARAN BIEN OBSEQUIANDO CON ARTICULOS DE ALTA CALIDAD DE

ALMACENES GUETARIA

BATAS roam y acotchadas para niños, señoras y caballeros. lisas y estampadas.

COMBINACIONES camisones, juegos de novia, nylon y tergal.

CAMISAS tergal para clergymán, niño y caballero

PARAGUAS para niño, señora y caballero, lisos, estampados y piegables.

MEDIAS malla y fantasia y de sport.

PIJAMAS butandas, echarpes, ladas, pantalones, pelerinas, nikis, chaquetas, polos, tapas, sostenes, etc.

COMPREN EN

Almacenes Guetaria. GUETARIA, 23 y SECUNDINO ENSAOLA, 18 SAN SEBASTIAN. COMPRANDO A PRIMERA HORA LO HARAN CON MAS COMODIDAD.

MECANICO

Experto en máquinas de coser, se precisa. Escribir: REPPEY, Dr. Arellano, 8, Apartado 488, ELBAJO.

MONTE IGUELDO

Hoy día de Año Nuevo, en el cine, a las 5:15: "NO-DO", "WINCHESTER 73", por James Stewart y Shelley Winters, y "LA FRAGATA INFERNAL" (cinemascope), por Robert Ryan y Peter Ustinov. - (Mayores de 18 años). En la sala de baile, la Orquesta Easo y la Orquesta Skat. De 6 a 10 de la noche. Señoritas, 40 pesetas, y caballeros, 65. Entrada con derecho a consumición. - SNACK BAR GRAN RESTAURANTE.

HOY EN SAN ANDRES DE ECHEVERRIA, HOMBRES CONTRA BUYES

Los vizcaínos son muy aficionados a las llamadas pruebas "gizon proba". Hoy, en San Andrés de Echeverría, hay un curioso desafío consistente en que Arriola e Iturralde de Berriárrua, logran arriarar tantos metros a la piedra de 1300 kilos como plazas logren los buyes del probolari Unibaso, de Lauquíniz (Vizcaya).

Pasaportes

Matrículas. Penales (en un día). - Nacimiento - Familia numerosa - Carnés de conducir - Derechos reales - Seguros cívicos.

GESTORIA ALKORTA

Plaza 18 de Julio, núm. 15 bajo SAN SEBASTIAN, General Moia, 34 - LASABTE.

En el frontón Uranzu de Irún se disputó el encuentro de balonmano en sala, correspondiente al campeonato de Guipuzcoa de Primera División, consiguiendo salir vencedores los frontizeros por el tanteo de 11-9.

El encuentro era esperado con sumo interés y una buena prueba de ello fue la cantidad de público que se dio cita en el recinto del frontón Uranzu, a pesar del mal tiempo reinante. Se comenzó el partido con la pista en buenas condiciones, pero poco a poco con la cantidad de agua que estaba cayendo, en lugar de frontón parecía más bien una piscina y como se puede comprender en estas condiciones es imposible jugar bien a balonmano, especialidad de sala.

El conjunto del Bidasoa, realizando una perfecta barrera y con un Arana en gran forma parando todo cuanto le iba, fueron anotándose tantos hasta llegar al descanso con ventaja a su favor de 4-0. En la continuación reaccionan bien los de Ayete y acortan distancias, poniendo en gran apuro a los locales, puesto que se aproximaron al 5-4, 7-6 y 9-7, para legarse al final del encuentro con el triunfo de los frontizeros de 11-9.

Por el Bidasoa merecen ser destacados todos, principalmente en defensa, del que cabe sacar como sobresaliente a Bernardo, que fue el mejor hombre por detrás de los locales, guiñolendo en méritos el guardameta Arana.

Los goles del Bidasoa fueron marcados por Gamón (1), García (2), Arana (2), Juriarte (2), (3), Bernardo (3) y Lerchundi (3). Buen arbitraje del señor Solaiz.

Por el Ayete, Aguirrebarria (1), Urruticavaca (3), Sarratea (3) y Leizaola (3). El otro encuentro interesante lo dilucidaban el tercero y cuarto, siendo entre el Donibane y Trinchepé el cual finalizó con empate a once tantos.

También perjudicó mucho el agua a ambos contendientes y aunque en algunas ocasiones se vio buen juego, no pudo brillar por la cantidad de agua que estaba cayendo.

El Donibane llevó el tanteo por delante, pero con un solo gol y en pocas ocasiones consiguió presionar fuerte el tanto a Trinchepé, que era, que lo principal protagonista de la carrera, aunque con superioridad de aquél, que consiguió distanciarse desde el principio, presentando en la meta con cerca de un minuto sobre el triunfador de la jornada inaugural.

CICLO-CROSS

En Estea, nuevo triunfo de ALFREDO IRUSTA

Alfredo Irueta, el santanderino afincado en San Salvador del Valle, provincia de Vizcaya, finalizó bien el año 1967, al proclamarse vencedor en la media maratón de Estea, en la décima prueba ciclistada de la temporada, organizada por el Club Ciclista de esta localidad navarra.

La carrera estaba anunciada para la una de la tarde; pero debido a que los aficionados estelenses estuvieron a punto de suspender la prueba, ya que todos los puertos de montaña, debido a nievas y cerrados, y en muchos de ellos se hacía difícil el paso, se decidió que una parte de los carreres cortados que tomaron la salida llegaron a la hora justa.

También llegó el seleccionador nacional Mariano Galarza, quien, en vista de las dificultades del terreno, llevó intensamente en Estea durante el día anterior y por la mañana, redujo a siete vueltas el recorrido, totalizando, por consiguiente, 17,5 kilómetros, los que fueron cubiertos por el ganador en cinco y cinco minutos y treinta segundos.

Era muy vistoso el itinerario que se cubrió por denominación Ciclista Mirador de Oncheda y a lo largo del mismo se situaron los puestos de aficionados para ver en acción a las figuras españolas de la especialidad y quite particularmente Alfredo Irueta y González, que volvieron a ser

graba en todas las ocasiones empata, siendo el final de la primera parte también de empate a siete tantos.

En la continuación, con las mismas características de juego, se llegó al final del encuentro con empate a once.

Merece ser destacado por el Donibane su guardameta Arrizabalaga y por el Trinchepé, Echarre.

Dirigió muy bien el encuentro el colegiado señor Laca.

PRIMERA DIVISION Donibane, 11; Trinchepé, 11. Arrate, 8; Gaztedi Urduliz, 5. Praga, 8; Don Bosco, 5.

CROSS-COUNTRY

Tras una formidable lucha con Maiz, René Jourdan ganó el cross de la Real Sociedad

Victoria de Murguito en juveniles y de Belén Azpeitia en categoría femenina

A pesar de la inclemencia del tiempo, hubo una extraordinaria afluencia de público ayer en Urdeta, que es la mejor demostración del interés que había despertado en los aficionados el cross de la Real Sociedad en el que se disputaba el Trofeo Vegasa.

En la categoría femenina por segunda vez esta temporada Belén Azpeitia se impuso a Coro Puentes, en los últimos metros, que cogió un poco de desparpajo, en nuestra opinión, a Fernando Aguilera.

Lucha sin cuartel entre Jourdan y Maiz a través de un recorrido materialmente empapado de agua, que fue seguida por los aficionados con un extraordinario interés.

A falta, aproximadamente, de unos 800 metros y en un terreno algo para sus cualidades René Jourdan, hizo honor a sus cualidades de campeón de Francia de 5.000 metros, y puso unos metros de distancia respecto de Maiz, y que éste, en un intento desesperado, quiso neutralizar en la subida del mansanal antes de llegar a Manufacturas Vega, sin conseguir su objetivo.

Gran carrera la de Jourdan que demostró su extraordinaria categoría, y otro triunfo podemos decir de José Miguel Maiz.

A Fernando Aguilera por le venía bien el trazado de la prueba, y una vez que se convenció de la inutilidad de esforzarse por alcanzar a los dos primeros, se limitó a ser el tercer clasificado.

Muy buena la actuación de Daniel Fernández y la del always Jesús Fernández, así como la del junior Artoya, y la del olímpico Samaniego. De acuerdo con el pronóstico la Real Sociedad se impuso con facilidad al resto de los clubs, siendo segundo la Gimnástica de Uña, y tercer equipo el Club Atlético de Rentería.

CLASIFICACIONES

Damas: 855 metros. 1.-B. Azpeitia, SDA, 3'37". 2.-E. Puentes, SDA, 3'34". 3.-M. C. Ayerra, SDA, 3'39". 4.-M. T. Azpeitia, SDA, 3'46". 5.-J. Gutiérrez, RS, 4'02". 6.-M. T. Escobedo, SDA, 4'21". Clasificación por clubs: 1.-S. D. Anoeta, 6 puntos. Juveniles: 3.125 metros: 1.-F. Murguito, CDV, 10'26". 2.-V. Ganohuegui, CDV, 10'38". 3.-F. Sanz, CDV, 10'44". 4.-E. Alonso, CDV, 10'54". 5.-M. San Sebastián, ZCF, en 10'58". 6.-A. García, RS, 10'59". Clasificación por clubs: 1.-C. D. Vergara, 6 puntos. 2.-Toisa C. F., 20. 3.-S. D. Anoeta, 57. 4.-C. D. Hernani, 55. 5.-Gimnástica Uña, 56. Juniors seniors: Clasificación campeonato España clubs: 1.-R. Jourdan, A. A., 17'36". 2.-P. Maiz, CDZ, 17'38". 3.-F. Aguilera, RS, 17'42". 4.-D. Fernández, RS, 19'07". 5.-J. Fernández, CDE, 19'16". 6.-L. M. Samaniego, CDE, en 19'28". Clasificación por clubs: 1.-Real Sociedad, 44 puntos. 2.-Gimnástica Uña, 109. 3.-C. A. Rentería, 139. 4.-Avenir Alzo, 170. 5.-A. San Sebastián, 177. 6.-Toisa C. F., 201. 7.-C. A. Jaizkibel, 256. FORTU

Hernani, 6; LUISES DE LUYOLA, 8. Bidasoa, 11; Ayete, 9.

SEGUNDA DIVISION (Grupo I) Anoeta, 13; E. Oriental, 17. (Grupo II) Allerru - Tenis (suspendido). Jaizkibel, 15; J. Antoniana, 15. Pasayko Denalet, 15; Ingenieros, 15.

Amistoso Zarauz Euromar, 14; Salaleko Schuss, 18.

SEGUNDO ANGEL IGLESIAS

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Por traslado de domicilio a la calle VERGARA, 12-1º

reanudará normalmente sus actividades el próximo lunes día 8. Al ofrecer a sus clientes y amigos la nueva dirección, desea a todos feliz año 1968.

IGLESIAS. Nueva dirección: vergara, 12, 1º

# PRESTAMOS

concedidos durante el año 1967 por un total  
de **1090 millones de pts.**

cifra disponible para préstamos a conceder durante  
el próximo año de 1968: **1600 millones de pts.**

la CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA tiene a su disposición  
el tipo de préstamo que vd. necesite, y así

hasta **5.000.000** pts.

para nuevas inversiones en favor de la

**PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA**

**INDUSTRIA  
AGRICULTURA  
GANADERIA  
PESCA**

## ELEVACION DE TIPOS DE INTERES

hasta **5%**

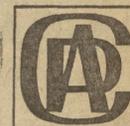
ahorro ordinario	2'5%
ahorro a plazo	
a 6 meses	3'5%
a 12 meses	4 %
ahorro vivienda	5 %

beneficiése del aumento de los nuevos tipos de interés

garantice su futuro con el **AHORRO-SEGURO**



**FELIZ Y PROSPERO AÑO 1968**  
**URTE BERI ON**



**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA**

REGIONAL

El Lagun Onak, nuevo líder del Grupo Primero

En el Segundo Grupo se destacan PASAJES, HERNANI y TOLOSA

Suspendido el Alavés-Arechavaleta, que tenía la máxima importancia para el primer puesto...

tengamos que descartar al Anatsuna, que figura con un partido menos disputado...

GRUPO SEGUNDO
Villafraanca 3; Bianchi, 2.
Michelin, 0; Pasajes, 1.

BAILES
GRAN KURSAAL - Hoy, baile de juventud.
BAJOS DEL AYUNTAMIENTO - Hoy, baile de las 6.30, baile de juventud.

ALCOHOLICOS ANONIMOS
Apartado Correo: 564.
Reuniones abiertas: martes y viernes.
Llamad teléfono 23-0-00. P. de Colon, 9, entr. B.

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS Y TECNICOS DE GUIPUZCOA
ESCUELA DE IDIOMAS
-Queda abierta la matrícula para el segundo trimestre.

ESCUELA DE IDIOMAS
MUNDAIZ - SAN SEBASTIAN - Teléfono 3.291.
Extensiones: 249 - 279 - 292.

...por correspondencia...
LLEGAR A SER UN EXPERTO EN...

CONTABILIDAD
Método clásico y derivados
Sistema por calco (C. S. M.)

ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio

28 AÑOS DE EXPERIENCIA
600.000 ALUMNOS
Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

ASI OPINAN NUESTROS ALUMNOS:
... he conseguido una buena colocación...
... he podido hacerme cargo de un puesto de responsabilidad...

algunos de los 60 cursos CCC
INGLES, FRANCES, ALEMAN, LATIN, VASCUENCE, SOLFEO, ACORDEON, GUITARRA, NIÑO CANTOR, ARMONIA, SECRETARIADO, MECANOGRAFIA, TAGUIGRAFIA, BACHILLERATO, CULTURA GENERAL, ORTOGRAFIA, MATEMATICAS, ORGANIZACION ADMINIS., RADIO TECNIA, TELEVISION, TRANSISTORES, DEBIDO, JUICIO, CULTURA FISICA (mujer), LA MUJER Y SU CASA, CORTA Y CONFECCION

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON
Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de:
Nombre
Domicilio
Población
Provincia
CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC
Garibay, 13 - Dep. 80° - 107 SAN SEBASTIAN

MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL
Aseguradora oficial del Real Automóvil Club de Guipúzcoa

Pone en conocimiento del publico en general, ante las noticias aparecidas en la prensa de estos días, que la Mutua Nacional a que se refieren dichas informaciones es la MUTUA NACIONAL DE AUTO-TAXIS Y GRAN TURISMO (MUNAT), sin nexa ni vinculación de ninguna clase con la Mutua Nacional del Automóvil (MNA), tratándose de dos entidades totalmente distintas.

Mutua Nacional del Automóvil aprovecha la ocasión para felicitarles el año 1968.

GRUPO PRIMERO

Table with 2 columns: Club Name and Score. Includes Legun Onak, Aloña Mendí, Hinxta, Anatsuna, Aurrera Ond., Aurrera V., Alavés-Arechavaleta (susp.).

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Table with 2 columns: Club Name and Opponent. Includes Arechavaleta - Vergara, Roteta - Alavés, Anatsuna - Aloña Mendí, Amaikak Bat - Hinxta, Aurrera (Ond.) - Legun Onak.

Valiosísima victoria del Pasajes en el partido con el grupo primero.

GRUPO PRIMERO

Table with 2 columns: Club Name and Score. Includes Legun Onak, Aloña Mendí, Hinxta, Anatsuna, Aurrera Ond., Aurrera V., Alavés-Arechavaleta (susp.).

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Table with 2 columns: Club Name and Opponent. Includes Arechavaleta - Vergara, Roteta - Alavés, Anatsuna - Aloña Mendí, Amaikak Bat - Hinxta, Aurrera (Ond.) - Legun Onak.

En el otro encuentro, suspendido el Vitoria-Lengoaik, el Trincherer derrotó por la mínima diferencia al Real Unión.

Doña Carmen Allo Mendivil
FALLECIO AYER, A LOS 64 AÑOS DE EDAD
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Doña Carmen Allo Mendivil
FALLECIO AYER, A LOS 64 AÑOS DE EDAD
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Don Lorenzo Arteaga Lasa
FALLECIO AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Don Lorenzo Arteaga Lasa
FALLECIO AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Don Elias Sagasti Perez de Villarreal
FALLECIO AYER, A LOS 88 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Don Elias Sagasti Perez de Villarreal
FALLECIO AYER, A LOS 88 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

REGALOS PARA ESTAS FIESTAS

novidades que Huracán le ofrece en sus fines de serie

CON IMPORTANTES DESCUENTOS
abrigos de señora y caballero
miles de trincheras a precios de regalo
chaquetones novedad
americanas de sport
jerseys punto señora y caballero Pulligan
prendas de ante
camisas popelín caballero
blusas popelín señora

TODOS ESTOS ARTICULOS SON EL MEJOR REGALO, QUE VD. PUEDE REALIZAR DESDE HOY

Huracán
C/Andía, 5 - san sebastián
C/Avda. generalísimo, 2 - irún



# resultado del sorteo 300 tocadiscos de

# chocolates Ligoriada

Asunción Ayuso  
Barrio Azucena, 25, 6.º C - PASAJES S. PEDRO

Amelia García  
José A. Primo de Rivera, 17, 5.º A  
PASAJES ANCHO

Ana Bello  
Barrio Echeverri, 19, 1.º D - ZUMARRAGA

María Pilar Segura  
Batibanda Urta, Sta. Guadalupe, 3 bloq. 4.º  
FUENTERRA

María del Carmen Pascual  
Miguel Aldecoa, 50, 5.º dcha. - RENTERIA

Ana Mari Michelena  
Puyasa, Barrio de Anca - IRUN

Ana Mari Gallastegui  
Barrenecillo, 12, 1.º - VERGARA

Antonía Gurmehaga  
Mayor, 5 - AZCOITIA

Rosario Fernández  
Terco Oriandendi, 10, 2.º - BEASAIN

Dufina Padilla  
Dos de Mayo, 19, 8.º D - EIBAR

Elisabet Espura  
San Juan, 11, 2.º Izq. - EIBAR

Peñita Albari  
Nueva, 22, 1.º Izq. - SAN SEBASTIAN

María Luisa Alzupura  
Muelle, 12, 3.º - SAN SEBASTIAN

Flore Barrera  
Palacio, 1, 2.º A - SAN SEBASTIAN

Elvira Baluche  
Peña y Gofi, 14, 2.º - SAN SEBASTIAN

Angel Latorre  
Grupo Esperanza, 2, 2.º (Inchaurrondo)  
SAN SEBASTIAN

Elisa López  
Escuela Enfermeras, Residencia S. O. E.  
SAN SEBASTIAN

Javier Núñez  
Sociedad Ennola, 1, 6.º centro  
SAN SEBASTIAN

Andrés Trece  
Marino Taboys, 4, 4.º C - SAN SEBASTIAN

Mari Carmen Etxanolu  
Duques de Mendas, 51, 2.º D - SAN SEBASTIAN

Ana Betanzos  
Hosp. Gral. Franco, Escuela Ayud. Sanitar.  
BILBAO-9

María Rosario Grijalvo  
General Salazar, 10, 1.º - BILBAO-12

C. T. Yca. Gral. Zumalacarrégui, 1, 4.º Izq.  
SESTAO

Mari Carmen Lora  
Travesía Carlos Gangoiti, 2, 1.º dcha.  
GUERNICA

Rosa Mari Hernanz  
Crescencio Echeverría, 19, 2.º Izq. - BERMEO

Manoli Redondo  
Economía, 3, 2.º Izq. - BARACALDO

María Pilar Rosales  
Plaza Marqués de Molins, 9, 1.º Izq. - OVIEDO

Manolita Fernández  
Rio Caudal, 14, 3.º A - OVIEDO

María Inés García  
Nicolás y Páez, 10, 2.º D - OVIEDO

Elena Sánchez  
Independencia, 22, 2.º B - OVIEDO

Ana María Suárez  
Ramiro, 19, 2.º A - OVIEDO

María del Carmen García  
Marqués de Santa Cruz, 23 - CASTROPOL

Dalia Rodríguez  
Pódeno, Ana María, 5, 4.º Izq. - GIJON

Maitilde Gómez  
Santa Marina - TURON

José Ramón Pérez  
Navia - TRELLES

Isabel Reyes  
SAN ESTEBAN DE PRABIA

José Miguel Echeverría  
Los Alas, 34, 1.º - AVILES

Mari Giori Benito  
San José, 16 - TORRELAVEGA

María Asunción Palacio  
Torre Atlántica, 15, 5.º - LAREDO

Anibal Ceballos  
General Castañeda, 7, 1.º B - TORRELAVEGA

María Antonia Pérez  
Ujan de la Cosa, 33, 4.º dcha. - SANTANDER

Purita Cárminos  
Márques de la Parita, 40, 4.º - PAMPLONA

María Angeles Muguru  
Larrabide, 11, 3.º Izq. - PAMPLONA

Luis Alonso  
Larrascaña, 5, 3.º Izq. (Chantres) - PAMPLONA

María José Eraso  
ELIZONDO

Juani Aguirreche  
Casa junto al frontón - VERA DE BIDASOA

María Julia Barbarin  
Oncinosa, 3, 3.º D - ESTELLA

María del Carmen Ayala  
General Sanjurjo, 1 - LOGROÑO

Rosa María Lucas  
San Bartolomé, 10, 1.º - LOGROÑO

José Ignacio Gutiérrez  
Bar La Estrella - ALDEANUEVA DE EBRO

Conchita Frantzeilla  
San Roque, 3  
SANTO DOMINGO DE LA CALZADA

María José López  
Avda. Suroeste, 305, 2.º - LA CORUÑA

Conchita Blasco  
Marcial del Adalid, 21, 5.º Izq. - LA CORUÑA

Salvador Ralch  
Ovidio, 68 - BARCELONA-18

Marcelina López  
Vilanova SEAT, letra V, 4.º, 2.º - BARCELONA

Manuel Regadera  
San Tarasio, 4, 1.º - BARCELONA-18

Salvador Angeli  
Nueva de San Francisco, 16 - BARCELONA-2

Antonio Cardiel  
Viladomó, 106, 2.º - BARCELONA

María Teresa Terradellas  
Marta, 28, 1.º dcha. - BARCELONA-11

Encarnación Ventanilla  
Córcega, 525, 3.º, 2.º - BARCELONA

Montserrat Panella  
Grl. Solichur, 22 - BADALONA

María Dolores Cots  
Carretera Vich, 172, 1, 2.º - MANRESA

Ana María Andreu  
Recreo, 48 - VILLANUEVA

Juan Pulgimart  
Albora, 48 - SABADELL

María Perich  
27 de Enero, 90 - SABADELL

María Tarrés  
Emilio, 14 - MALGRAT

María Teresa Alías (Hogar Provincial)  
PONTEVEDRA

Manuel San Martín  
Andrés Murua, 14, 4.º - PONTEVEDRA

María Antonia Román  
García Ollou, 4 - VIGO

Riisa Gutiérrez  
Figueroa-La Florida, 37 - VIGO

María Dolores Celada  
Avda. García Borbón, 75, 1.º - VIGO

Joaquín Suárez  
José Antonio, 165, 5.º dcha. - VIGO

Ramona Pérez  
Café Español, RIBADELO

María Antonia Fernández  
José Antonio, 19 - MONDOÑEDO

Sara Mary Carrasco  
Avda. Buenos Aires, 5 bajo - ORENSE

Pilar Melcón  
VILLANUEVA CARRIZO

Pura Alvarez  
Leopoldo Panero, 12 - LEON

Máximo Bailos  
Foción, 2 - LEON

Angelita Lacalle  
Plaza Santa María, 3, 2.º - MIRANDA DE EBRO

Angelinas García  
Santa María, 10 - VILLADIEGO

Paquita Zamorano  
Escaleras de San Lorenzo, 8, 2.º - BURGOS

Antonia Fernández  
Bda. Millar, 19, 3.º Izq. - BURGOS

Olego Hernando  
Figueroa del El Santo - BURGOS

A. Cuesta  
Camino de Requena, 2 - ARANDA DUERO

San Dalgado  
Nueva Fuera, 23, 4.º - VITORIA

María Angeles Sánchez  
Residencia Fournier, Los Molinos, 2 - VITORIA

Blanca Bellis  
Herrería, 73, 4.º - OVIEDO

José Ignacio Pedrezo  
Calvo Sotelo, 41, 3.º Izq. - VITORIA

María Jesús Godoy  
Fray Luis Jaume, 12 - PALMA DE MALLORCA

A. Manzana Bas  
Avda. Argentina, 177 PALMA DE MALLORCA

María Rosa Cerdó  
San Jaime, 28 - PALMA DE MALLORCA

María Isabel Guerrero  
Cos de Gracia, 12 - MAHON

María Bonet  
San José, 19 - VALLS

Teresa Miguel  
José Antonio, 67 - VALLMOLL

Juan Sas Roig  
Sisui, 105 (García Fortuny) - REUS

Francisca Núñez  
Plaza Prim, 4 - TARRAGONA

Vicente Guillén  
San Agustín, 11, 5.º - TARRAGONA

Rosalita Gutiérrez  
Bruch, 36, 3.º, 2.º - BARCELONA-9

José Sala  
Regomil, 15, 3.º, 1.º - BARCELONA-9

Margarita Alconchel  
Bonaria, 2, 4.º, 2.º - BARCELONA

Isabel Pechón  
Campo Sagrado, 25, 2.º, 3.º - BARCELONA-15

Ascensión Casas  
Avd. Serrá, 134, 5.º, 2.º - BARCELONA

María del Pilar Barceló  
A. Gaudí, 50 Granja Avenida - BARCELONA-18

Esteban Roig  
Cristóbal de Moura, 100, 2.º, 2.º - BARCELONA-8

Teresa Albero  
Capitán Mercader, 15, 2.º, 3.º - BARCELONA-14

María Dolores López  
José Antonio, 37 - MORATALLA

Joséphina Riquelme  
José Antonio, 102 - MOLINA

Jesús Muñoz  
Camino San Miguel, 5 - AGUILAS

Manuel Lucas  
Virgen del Rosario, 8 - ALHAMA

Joséphina Eglin  
Gran Via, 3 - CEGEHIN

Asunción Vicente  
Carmen, 5, 2.º dcha. - ELCHE

Francisco Romá  
Santa Isabel, 25, 2.º - ALCOY

Cristina Navarro  
Alcanta, 6, 2.º - ALCOY

Angelita Sempere  
P. Victoria, 45 - ALCOY

Isabella Cicoel  
Santa Elena, 21 - LORCHA

María Concepción Hernández  
Rey Don Jaime, 8 - BIAR

Juan José Sempere  
General Lacy, 17, 3.º Izq. - ALICANTE

Art. de Rodríguez  
Batalla de Teruel, 15, 2.º Izq. - ALICANTE

Stefanía Beranquer  
Cádiz, 4, 4.º - VALENCIA-8

Mari Carmen Gómez  
Camino V. del Grao, 102 D, 37 - VALENCIA-11

Carmen Allaga  
Avenida Suecia, 5, pta. 12 - VALENCIA-10

José Arce  
Viento Airo, 50, 7.º - VALENCIA-8

Isabella Cicoel  
Papisa Balada  
Palleter, 25 bajo - VALENCIA

Merche Santamaría  
Pl. Armada Española, 8, 8.º Grao - VALENCIA

José Labarza  
Pintor Maella, 25, 3.º pta. 18 - VALENCIA

Vicenta González  
Avda. del Puerto, 71, 2.º - VALENCIA-11

Marí Luí Rodríguez  
Barco, 14, 10.º - VALENCIA-11

Amparo Guerrero  
Ciccar, 19 - VALENCIA-8

Pilar Pérez  
Oñubala, 40, 4.º - VALENCIA-8

Mari Luí Izquierdo  
Cardenal Benlloch, 48, pta. 4 - VALENCIA-10

Conchita Solís  
Nueva, 35 - BENIFAYO

Andrés Martínez  
Planes de Tovar, 8 - JATIVA

Sara Alberola  
Académico Maravall, portal A, 2.º, 3.º - JATIVA

Jaldora Cardá  
San Juan, 7 - VALLADA

María Perpinya  
Santísimo Cristo Agonía, 4, 6.º B - ALGEMESI

Carmen Ferrándiz  
Principado, 40 - CASTELLAR

Amaleco Gimeno  
General Mola, 10 - MAHISES

Antonía López  
Candelas, 5 - CARLET

R. Martínez  
San Francisco, 4 - CARLET

Francisco Gómez  
Cruces, 30 - REQUENA

Nati Pitarach  
Bensol, 10, 3.º - CASTELLON

Mari Carmen Montielano  
Avda. Cervantes y Velasco, 22, 1.º, 5.º  
CASTELLON

Carmen Llorach  
Calle del Cristo del Mar, 157 - BENICARLO

María Teresa Arin  
Cura Lajunta, 5 - BENICARLO

María Teresa Navarro  
Rosario, 9 - BURRIANA

Lolita Villasecas  
San José, 174 - VALL DE UXO

María Mercedes Balla  
Santísimo, 33 - VINAROZ

Domingo Gil  
Avda. José Antonio, 39 - VILLARREAL

Carmen Sangar  
Ramón y Cajal, 14 - ALBACETE

Viridiana Marín  
San Carlos - HELLIN

Conchita Fernández  
Cristóbal Colón, 6 - CIUDAD REAL

Manoli Bullrago  
Conde Valmaseda, 20 - PUERTOLLANO

Montesina León  
J. Galán, 8, 3.º dcha. - VALDEPEÑAS

Rosa María Domínguez  
Cabezaula, 7, 1.º A - PLESENCIA

Adriana Sánchez  
PIEDRAS ALBAS

Angela Macías  
Joaquín Costa, 17 - BADAJOZ

Fernando Zaldívar  
Cruz, 7 - FRESNEDAL DE LA SIERRA

Sabina Gómez  
L. de Ayala, 28 - MONTIJO

Julio Maleno  
José Antonio, 20 - VILLAFRANCA BARROS

Jocinda García  
Gral. Primo Rivera, 6 - SALAMANCA

Pedro A. Alzaga  
Gran Via, 14 - SALAMANCA

Isaac Egidio  
Los Descubridores, 2 (B. La Vega)  
SALAMANCA

Margarita Landá  
Tentado Velasco, 3 A, 4.º D - PALENCIA

José Saldaña  
El Marqués, 1 - VILLADA

Eduardo Ariza  
Camentes Honoraria, S. A. - VENTA BAÑOS

Carmen Montero  
Santa Eulalia, 8 - CARRION CONDES

Fdo. García Martín  
Los Romanos, 28 - VALLADOLID

Antonio Tomás  
Estación, 19, 2.º Izq. - VALLADOLID

Carmen y Feil Vallejo  
Huelva, 2, Delicias - VALLADOLID

Gregorio Royo  
Marquitos, 18 - AGREDA

María Angeles Aguilera  
Mayor, 3, 1.º - BURGO DE OSMA

Milagros Ortega  
Robollo Dienta, 1, 2.º - SEGOVIA

Encarnita Alvarez  
Bultaco, 15 - SEGOVIA

María Clara Pérez  
Valdromo, 1 - SEGOVIA

Mercedes de La Lasra  
Almáden, 7, D, 4.º D - CORDOBA

Rosario Pedrosa  
Blanco Belmonte, 30 - CORDOBA

Loli Muñoz  
C/Oslo, 6 - CORDOBA

Esteban Rodríguez  
M. Mohamed, dcha. - CABRA

Rosa María Cuenca  
General Mola, 9 - LUCENA

Rosa Antrás  
Ballesteros, 23 - LUCENA

Manuel Serrano  
Sevilla, 50 - POZOBLANCO

María Soledad Moreno  
Candelas, 40, 2.º dcha. - SEVILLA

Luis González  
Peñarroya, 5, Ciudad Jardín Gralls.  
SEVILLA

María Angeles Rodríguez  
Pintor Rosales, 3, 5.º - SEVILLA

Malte González  
Castelar, 5 - SEVILLA

Elena María Basas  
Galera, 12 dup. - SEVILLA

María del Carmen Gómez  
Lanza, 5, 7.º C - SEVILLA

Esperanza Diana  
Plaza San Lorenzo, 17 - SEVILLA

Blanca Boado  
Zaragoza, 23 - SEVILLA

Felisa Barragán  
Juan Pablos, 14 - SEVILLA

Joaquín Orellana  
Bolivia, 1 - SEVILLA

Manuel Gómez  
Bd. San Antonio, puert. 2.º, pra. dcha.

DOS HERMANAS

Consolación Rivas  
Antón Quebrado, 3 - UTRERA

José Antonio Valero  
Carrera Palacio, 21 - BAZA

Immaculada Montero  
Metallito, 5 - MOTRIL

Amelia García  
Camino Viejo de Cenes, 1 - GRANADA

Enrique Sánchez  
Sta. Bárbara, 14, D, 3 - GRANADA

María del Carmen Pérez  
Río Zujar, 1, 3.º Izq. - GRANADA

Adel Guerrero  
Nueva de Cartuja, 4 - GRANADA

María Dolores Navarro  
García Moreno, 17 - GRANADA

María del Pilar Cara  
Prolongación Gran Capitán, 40, 6.º D  
GRANADA

Isabel María Vázquez  
Bda. Perpetuo Socorro, 1.º Transv. 8 - HUELVA

Rosaura Martín  
M. Pelayo, 19 - PALMA DEL CONDADO

Luisa Pérez  
Jesús Chacorro, 16 - RIOTINTO

Carmen Tamiyo  
Cuartel Guardia Civil - CORTEGANA

María del Carmen Giménez  
Aranel, 1, 1.º Izq. - CADIZ

María Luisa García  
Arco de la Roca, 3 - CADIZ

María Isabel Pérez  
San Pedro, 5, 1.º - CADIZ

Rosario Lozano  
San Francisco, 11 - SANLUCAR BARRAM.

Ana Mari Miranda  
Coop. Bloque Vir. Puerto, 4, 2.º Izq.  
SAN SEVERIANO

Loli Moreno  
Soledad, 7, 5.º - MARELLA

Ana María Fernández  
Alameda Colón, 32, 7.º B - MALAGA

María Victoria Alvarez  
Carretera San José, 68 - MALAGA

Julia López  
Tomás de Cozar, 10 - MALAGA

Mari Tífol Romero  
Carril del Ciprés, Bloque 1.º - MALAGA

María del Carmen Luque  
Lucena, 82 - ANTEQUERA

Luis Lechuga  
Los Romanos, 28 - JAEN

Manuel Rincón  
Plaza de la Magdalena, 1 - JAEN

Calla Campos  
José Antonio, 1, 5 A - JAEN

Fernando Almagro  
Boles, 10 (panadería) - ARROYO OJANCO

Antonio J. García  
Cristo de las Batallas, 17 - AVILA

María del Carmen Giménez  
Cuerpo de la Montaña, 2, 2.º dcha. - AVILA

Mari Torre Rodríguez  
Virgen de Covadonga, 10, 3.º D - AVILA

María Esperanza Alonso  
Santa Teresa, 12 - BARCO DE AVILA

María Dolores Ruiz  
Arriba, 25 - MOLINA DE ARAGON

Alejandro Soriano  
Calvo Sotelo, 10, 2.º - SIGÜENZA

Clementina Alvarez  
Calle del Marqués, 5, 2.º - GUADALAJARA

Mari Torrecilla  
Fray Luis de León, 22, 2.º - CUENCA

Vitalación Olmedilla  
PINAREJO

Soledad Avila  
Piagadero, 8 - TOLEDO

S. Martínez Sevilla  
Comerio, 25 - TOLEDO

Carmen Gallardo  
Generalísimo, 28 - AJOFRIN

Pedro Pérez  
Almáden, 8 - MADRID-14

Valeriano Sánchez  
García Morán, 8 (panadería) - MADRID-10

Juan R. Giménez  
Avda. Méndez Pelayo, 16 - MADRID-7

Amalia Diaz  
Rosario, 19, 4.º dcha. - MADRID-5

Mari Isabel Cidreana  
Paseo de Viveses, 11 - MADRID-5

A. González  
Barvo Murillo, 23 - MADRID-3

Santiago Pacheco  
Azcena, 15, 2.º B - MADRID-2

Purita García  
Teresaite González Quevedo, 15 - MADRID-20

Almudena Ayuso  
Serrano, 48 - MADRID-1

Martana Pascual  
Barrio el Salvador, Bloque 13, 1 - MADRID-17

María Luisa de Diego  
Travesía San Mateo, 4 - MADRID-4

Mercedes Romero  
Romero Robledo, 13, 3.º A - MADRID-8

María José Lacaci  
Pradera del Rincón, 4 - MADRID-2

Purificación Rodríguez  
Calvo Asensio, 3 - MADRID-15

Paloma González  
Barvo Murillo, 3 - MADRID-3

Hermelinda Ducl  
Fernando el Católico, 50, 6.º A - MADRID-15

María González  
Hermosilla, 135, 4.º D - MADRID-2

Angel Rojo  
Francisco Bodegas, 42 - MADRID-18

Angel Cubas  
Plaza Franciscanos, 3 - MADRID-11

Polo Pimentel  
Poligono G-848, 5.º A. Morfalez - MADRID-18

Irene Rodríguez  
Galio, 1 - ALCALA DE HENARES - MADRID

Miguel Angel González  
San Cirilo, 2, 1.º dcha. EL PARDO - MADRID

Margot Serrano  
Santo Tomás, 3 - ALCALA DE HENARES  
MADRID

Estrella Bernalte  
Lago Erie, 2, 2.º D. Bloque B - VICALVARO  
MADRID



# PERDO EL SANSE EN PAMPLONA

Pamplona, 23. (De nuestro corresponsal, JACINTO CIARRIZ.) — Por la mañana en el estadio de la Chantrea, con buena entrada, se disputó el último encuentro de la primera vuelta, venciendo los propietarios, por 2-1.

Antes de comenzar el encuentro se realizó un padrenuestro por el alma del jugador logroñés Altuzarra, fallecido recientemente, y por don Eusebio Mendi, padre del patinador del club, Jesús Mari.

A las órdenes del señor Castriello, que tuvo una actuación correcta, los equipos fueron:

"SANSE": Artoia, Lozano, Santamaría, Iparraguirre; Urbión, Alcora; Corcuera, Hernández, Arzamendi, Patús y Alhuna. CHANTREA: Sarobe, Urru, Cano, Nalda, Mendivil, Lecumberri, Pascual, Esparza, Usandizaga, Beperet y Esteban.

GOLES. — A los 7 minutos, Sarobe recibió un balón en el borde del área, el marcador fuera, que lanzó Patús con fuerza. 0-1.

A los 16, Pascual se internó por su demarcación y centró, rematando de cabeza Usandizaga; la pelota la desvió el larguero, pero Esteban la empujó a la red.

A los 23 minutos, Pascual tomó un córner, y Usandizaga conectó un cabezazo que supuso el 2-1, que iba a ser el definitivo.

Sobre un terreno de juego impracticable, muy pesado por el barro y agua, con aceptable entrada en las gradas, se disputó este encuentro, que resultó interesante, por la incertidumbre del resultado, que a lo largo de los 90 minutos se mantuvo en el marcador y porque a rachas se vieron vistosas jugadas.

El partido tuvo dos fases. En la primera, la velocidad y el desplazamiento del balón marcó la tónica. Luego la pesadez del piso se dejó sentir en los actuantes. Al final el "Sanse" buscó el empate, ante el retraso de las líneas locales, defendiendo su mínima ventaja.

Destacaron en el "Sanse", Patús, Alcora, Artoia y Hernández. En el Chantrea, todos con mucha voluntad, en especial Pascual, Mendivil, Usandizaga y Cano.

Para importante industria siderometalúrgica de esta provincia, **51 PRECISA**

## Encargado de forja y estampación

- SE EXIGE:
  - Edad de 30 a 45 años.
  - Residencia en el lugar de trabajo.
  - Experiencia mínima de 5 años.
  - Dotes de mando y organización.
  - Que se someta a pruebas teóricas y prácticas.
- SE OFERTECE:
  - Vivienda de la Empresa.
  - Alta remuneración según condiciones personales.
  - Escritura de púro y letra, dando amplias informaciones personales y profesionales, a

Organización Técnica de Empresas Industriales y Comerciales ISABEL II, núm. 3, Apartado 656, SAN SEBASTIÁN. A cargo Departamento de Psicología Laboral se ha encomendado la selección. Reserva absoluta. Todos los candidatos serán contestados.

## Tapicerías

# Pablo Gaztelu

URBIETA, 4

# GRAN LIQUIDACION

de alfombras de dibujo, moquetas lisas de lana, nylon, etc. Trozos de damasco de seda natural, terciopelos-tapicerías, etc.

Aproveche la gran oportunidad.

## ULTIMOS DIAS A PRECIOS EXCEPCIONALES

## WHISKY ESCOCES "DUNCAN SPECIAL" 10 años viejo

Importador "Ontañón". - Distribuidor exclusivo para Guipúzcoa "Cooperativa de Hostelería"

### MOTRICO, 0 - EIBAR, 1

Motrico, 31. (Especial para la HOJA DEL LUNES.) — Campo totalmente embarrado, impracticable para el fútbol. Arturo el señor Salinas, que salvó la papeleta aceptablemente. Alineaciones:

MOTRICO: Aguirre; Badiola, Galdís, Cuena; Pachi, Galdón; Andonegui, Basuro, Velasco, Echave, Cosma. EIBAR: Murguiondo; Lozano, Muñoz, Arguñani; Aranzqui, Berriozabal; Aldanondo, Cobos, Arrieta, Duñabaitia, Ireta.

Nada más empezado el encuentro el Motrico tomó la iniciativa, atacando con decisión el marco de Murguiondo, pero la defensa eibarresa desbarataba todos sus intentos. Los jugadores se veían con dificultades para disputar con precisión, por la oposición del rival y por el mal estado del campo. En esta fase de la contienda destacó el verano Muñoz, saciando balones.

A los 27 minutos Cobos tuvo una gran oportunidad para batir a Aguirre, pero el barro magló su remate, y se llegó al descanso con empate inicial, aunque el dominio había sido superior por parte del Motrico. En la continuación el Eibar comenzó ataque. A los 38 minutos, Arrieta, desde lejos, empalmó una volea, sorprendiendo a Aguirre, marcando el solitario gol del partido por el ángulo derecho. Gol sorpresa que iba a valer dos puntos.

La disputa continuó y aunque el Motrico trató con gran afán de nivelar el tanteo, no pudo conseguirlo.

A los 23 minutos, Muñoz, caído en el suelo, tocó el balón con la mano. Se decretó el máximo castigo. El penalty lo lanzó Galdón, raso, fuera del marco, malográndose la oportunidad del empate.

Minutos más tarde, en una acción ante el marco eibarrés, se pitó castigo contra el Motrico, y por protestar fue expulsado Andonegui.

HARO, 0 - TUDELANA, 3

Goico y Galdona (2)

Haro, 31. (De nuestro corresponsal, HERNÁNDEZ.) — A las órdenes del señor Lacarra, que estuvo bien, los equipos fueron: HARO: Jaso; Vicente, Acha, Ortíz; Echeverría, Ocha; Martínez, De Pablo, Falis, Ocharri, Zabala. TUDELANA: Arocas; Marañón, Fariñas; Alzola, Aysa, Marañón I; Goico, Galdona, Sabino, Marañón II, Balgorri.

### GOLES:

0-1. — A los 20 minutos, cesión a Jaso con intervención de Ortíz y Acha, que permiten a Goico marcar.

0-2. — 52 minutos. Tiro que repesó el larguero y Galdona bate a Jaso.

0-3. — 70 minutos. Intento de cesión de Ortíz a Jaso, recibiendo la pelota Galdona, que vuelve a marcar. No tiene paliativo la derrota sufrida por el Haro, puesto que jugó extremadamente mal, aunque dos de los goles fueran conseguidos por fallos de la defensa. El Tudelano dio sensación de ser el mejor equipo que ha pasado por aquí. Equipo de fuerza, anticipándose siempre a la jugada, formando dos bloques de defensa y de ataque, sin descuidar lo más mínimo centro.

## Tercera División

toro, de remate de cabeza. El 2-0 fue obra de Alberdi, rematando de cabeza, en la misma boca al gol, un centro de Arrieta, llegando al descuento defendida por Marcos.

Con el 0-1 el Haro se fue poniendo abajo hasta desaparecer totalmente del terreno de juego. El Tudelano jugó mucho, descañando a Jaso de los veteranos Aysa y Marañón I. Por el Haro, Ortíz, Echeverría y Acha.

MONDRAGON, 0; MIRANDES, 2

El Mondragón ha realizado, sin duda alguna, el peor partido de la que llevamos de temporada. Sin el menor acierto cuando en el minuto 30 el extremo izquierdo mirandés consiguió batir a Barbarin de potente disparo por un ángulo, el partido se fue para abajo, viéndose totalmente dominado por el Mirandés.

En la segunda parte continuó los fallos locales, mientras que los "ferroviarios" con más experiencia y trueno fueron dejando transcurrir los minutos, aprovechando su oportunidad para disparar a puerta. En el minuto 30 de este tiempo obtuvieron un nuevo tanto, en remate raso a poste que dejó sentenciado el match. Derrota, pues, merecida del Mondragón, que formó así: Barbarin; Uruñeta, Cortabarría, Izarra; Arenaza, Urbe; Beltrán, Matute, Quintana, San Vicente y Urbisagasti.

OBEBERNA, 1 (Echeverría); REAL UNION, 1 (Micheleña)

Pamplona, 31. — (De nuestro corresponsal.) — En el estadio de Obberna se disputó el partido más interesante de la jornada entre el equipo propietario y el Real Unión de Irún, con el resultado final de empate a un gol.

A las órdenes del señor Berdonces, bien, los equipos fueron: REAL UNION: Vallejo; Cienfuegos, Abásolo, Larrea; Castellano, Otazú; Vázquez, Sabado, Micheleña, Ferré y Errandonea. OBEBERNA: Astráin; Teliche, Arroyabe, Armendáriz; Domínguez, Arza; Mondragón, Andueza, Amiano, Santí y Echeverría.

### GOLES

A los 22 minutos del primer tiempo, Amiano pasa sobre Echeverría, que dispara cruzado y fuere, marcando el gol obbernesta.

A los 15 minutos del segundo tiempo, un fallo de Armendáriz lo aprovechó Sabado para centrar y empatar Micheleña.

Había interés por el partido y la entrada fue buena; no obstante, el encuentro no respondió al mismo, quizá por el mal estado del terreno. El Real Unión comenzó con un 4-3-3 de sistema y la disposición de sus hombres no guardó relación respecto a las posiciones normales. En la primera mitad el Obberna fue más incisivo, lucifándose Vallejo, que no pudo impedir verse una vez batido, y un poste repitió un disparo de Amiano.

Con el 1-0, el Real Unión se lanzó al ataque. La segunda parte apenas si tuvo historia. El juego estuvo nivelado, yendo el balón de un campo a otro. Los guipuzcoanos aguantaron mejor el mal estado del terreno, consiguiendo empatar en un fall local, consiguiendo mantener el punto hasta el final.

Partido soso, falta de calidad, con el único aliente de la incertidumbre en el marcador. En el Real Unión destacaron

Vallejo, Errandonea y Ferré, y en el Obberna, Astráin, Arroyabe y Amiano.

CALAHORRA, 4 (Arturo en su propia puerta; Alberdi e Ibarra, 2) TOURING, 1 (Estomba)

Calahorra, 31. (De nuestro corresponsal, M. JIMÉNEZ.) — El partido no ha sido lo brillante que era de esperar. Los dos equipos salieron a la Piedad a dar una buena tanda de fútbol, pero la verdad es que el partido ha sido anodino.

A los 7 minutos se inauguró el marcador a favor del Calahorra. Fue una jugada por la banda derecha, con centro sobre el marco de Recoondo, que interceptó Arturo con tan mala fortuna que batió a su propio portero.

El 2-0 fue obra de Alberdi, rematando de cabeza, en la misma boca al gol, un centro de Arrieta, llegando al descuento defendida por Marcos.

En la continuación, a los 10 minutos, Ibarra, a pase de Pirulo marcó el 3-0, y, a los 22, ve Estomba quien, rematando muy bien de cabeza, obtuvo el tanto del honor para el Touring. Hasta los 44 minutos no hubo más goles; de nuevo se repitió que lanzó Ibarra, dejando el definitivo 4-1 a favor de los rojillos.

Dominó más el Calahorra en esta segunda mitad. Sin duda hay que destacar en el partido de hoy, 4ª voluntad de los veintidós jugadores y su deportividad al jugar sin vez hubo de entrar en el terreno de juego el masajista.

CALAHORRA: Rinón; regular, formando así los equipos. TOURING: Recoondo; Arturo, Marchel, Navarro; Arana; Murua; Marín, Alberto, Estomba, Ferreres y Gonzalo. CALAHORRA: Rinón; Martínez, Goñi, Elicegui; Allaga, Manolo; Pirulo, Alberdi Arrasilla, Ibarra y Anabitarte.

## EL LOGROÑÉS EMPATO EN ELGOIBAR (3-3)

Elgoibar, 31. (De nuestro corresponsal, SALAVERRIA.) — El terreno de juego estaba, a consecuencia de las lluvias, en mal estado, muy pesado.

A las órdenes del señor Gurruceta, que favoreció al Logroñés, los equipos fueron:

ELGOIBAR. — Osoro (Jáuregui); Gurruceta, Apellániz, Urrutín; Mágica, Loyola; Quezalaga, Lizaso, Abecuchoo, Gil e Ibarra. LOGROÑES. — Gorrochategui; Yegre, Ortega, Pausti; Corcuera, Nano; Nájera, César, Lasa, Martínez y Arrieta.

### GOLES:

0-1, 10 minutos. Arrieta, de tiro anulado marcó para el Logroñés. 1-1, 25 minutos. Abecuchoo de buen remate niveló el marcador.

1-2, 48 minutos. Golpe franco que Arrieta transformó en gol. 2-2, 60 minutos. Jugada de Ibarra y Gil, con remate del primero.

2-3, El minuto. Jugada individual de Abecuchoo que consistió en un nuevo tanto espectacular. 3-3, 84 minutos. Metáe en el área elgoibarrera que pone fin Martínez llevando la pelota a la red.

Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio por el jugador riojano Altuzarra, muerto recientemente en accidente de tráfico.

El partido no resultó de juego brillante, aunque la emoción suplió con creces el interés de su desarrollo, porque los empujones, como es habitual en ellos, a base de entusiasmo y mejor desenvolverse sobre el barro, jugando un partido que merecieron ganar, con el gran mérito de remontar dos veces la desventaja en el marcador, para luego ponerse por delante y recibir un primer gol, que igualaría Abecuchoo antes de llegarse al descanso. Osoro resultó lesionado en un encontronazo, en el minuto 40 y hubo de ser sustituido por Jáuregui.

De salida en la segunda mitad, también fue el más afortunado el bando riojano, que cobró nueva ventaja para volver el dominio al Elgoibar, que consiguió un nuevo empate, y después la ventaja que pudo ser decisiva. Partido emocionante, con destacados en las líneas zagueras de los dos bandos. Abecuchoo y Loyola brillaron también en el bando local.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### AUTOMOVILES

GARAJE ARACAMA. Gran escuela Automovilística Aguirre Mirandés. 4.

VENDO Citroen 2 HP, turismo impecable, exento impuesto julio, 19.243.

VENDO Peugeot 403, barato. 19.243.

VENDO 600-D, exento impuesto julio, 19.243.

VENDO Dauphine, barato. 19.243.

VENDO 1500, seminuevo, 19.243.

VENDO 1400 C, formidable. 19.243.

### ENSEÑANZAS

CLASES acordeón, guitarra, bandurria, flauta piano solfeo. Rápido y eficaz. Cambiarse y alquilarse instrumentos. Teléfono 14.514.

### VARIOS

EN VILLAFRANCA de Oria alquilo o vendo pisos y casas. Fugilidades. Razón míseroles en Bar Kalku.

INSTALACION de antenas, especialidad UHF, Talleres Reflex. J. M. Soroa, 3. Teléfono 13.420.

MAQUINA de escribir portable. Andina, 4.750 pesetas contado. Pizcos desde 305 pesetas manuales. Idiáquez, 12, bajo J. Vega. San Sebastián.

## SOCIEDAD ANONIMA "UNION CERRAJERA" MONDRAGON

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en su sesión del pasado día 27, acordó el reparto de un dividendo a cuenta de los beneficios del presente ejercicio 1967/68 de pesetas VEINTE por acción, contra cupón número 90.

El pago se efectuará a partir del próximo 10 de enero en los establecimientos siguientes: En SAN SEBASTIÁN: Bancos de Bilbao, Guipuzcoano, San Sebastián y Vizcaya.

En BILBAO: Bancos de Bilbao, Guipuzcoano, Hispano-Americano y Vizcaya. En VITORIA: Banco de Vitoria.

Mondragón, 23 de diciembre de 1967. EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## Acuchillado y barnizado de pisos "EL RADIANTE" TELEFONO 11976 - SAN SEBASTIAN

## OFERTA ESPECIAL A RESTAURANTES Y POLLERIAS PAVOS desde 1 kilo a 10 de peso. PINTADAS, de unos 700 gramos unidad. F.A.I.S.A.N.E.S. frescos del día y congelados. ENCARGOS Y CONSULTAS A LOS TELEFONOS 353.600 - 353.607 - 353.608 - 353.609

GENOVA AVICOLA "E L F A I S A N" A S U A B I L B A O

## VICTORIA EUGENIA REX Gran éxito

HOY, A LAS 12, MATINAL 5, 7,30 y 10,30  
5 y 7,30 TARDE y 10,30 NOCHE:  
● ESTRENO ●  
"LOS CHICOS DEL PREU"  
(COLOR)  
(Autorizada para todos los publicos.)

5, 7,30 y 10,30  
"CHIFLADOS DEL ESPACIO"  
Burt Ives - Gert Frobe, Troy Donahue, Ferry Thomas (Color) (Panavision) (Aut. TODOS PUBLICOS.)

Se vende en el centro de Hernani. Un piso terminado, llave en mano. Puede disponer de garaje y departamento para oficina en el mismo edificio. Teléfono 39.659. Horas de comercio, de nueve a una y de cuatro y media a ocho.

## Coñac francés "HARDY"

# El Valladolid sigue líder

**CELTA, 3**  
(A. I. Riveros, 2)  
**FERROL, 1**  
(Germán)

Vigo, 31. (Añil) — Alinesaciones: — Zumalabe: Car-

nos a Casas y Lizarralde, que seguía la jugada, marcó el único tanto del partido.

El encuentro se ha caracterizado por la dureza y brusquedad con que se emplearon los dos equipos, ante la pasividad del árbitro. El juego careció por completo de calidad, aunque el

mal arbitraje, con muchos errores. Alinesaciones: — Gracia: Granero, Florián, Uribe, Alberto, Efraña; Lavandera, Valdés, Montes, Pocholo y Arrieta.

Badajoz. — Vendrell: Anta, García, Hidalgo; Cabello, Aman-tegui; Galán, Suárez, Eusebio, Lamata y Ribes.

## Segunda División GRUPO NORTE

los, Arturo, Noriega; Igaruta, Castañ, Gringo, Germán, Juan, Roberto y Castro.

Valladolid dominó más, arrinconando a sus rivales. Destaca-ron Quique y Martínez en el Valladolid, y Casas, Matamala y Gasull en el Badajona.

Cella. — Ibarroche: Pedro, Manolo, Herminio; Costas, Te-  
leiz, Lezcano, Ribera, Abel, Ri-  
veros y Suco.

Arbitró el colegiado vallisoletano Pascual Tejerina, que si-guió el juego de cerca, bien.

El Celta salió al campo con brazalete negro por la muerte del señor Tapias, conocido de-  
portista y abuelo del guarda-  
meta suplente, Roy Tapias.

**GIJÓN, 8**  
(Pocholo, Alberto, Valdés, Amengual (2), Montes, Lavandera y Efraña)

A los 30 minutos de la primera parte Lezcano inicia una jugada en campo edictor, dribla a dos contrarios y dentro del área ferroliana pasa a Riveros, y Abel, que está muy cerca, re-  
cege el balón y marca el primer gol del Celta.

**BADAJÓZ, 2**  
(Ribes, Lamata)

A los 42 minutos el mismo Abel recibe una pelota. Rivera aguantó el marcaje del central Arturo y cuando sale el meta cede a Riveros, que sólo tiene que empujar la pelota, que entra a la red.

El Gijón hizo hoy un buen encuentro con un fútbol rápido y potente.

Con el resultado de 2 a 0 se llega al descanso.

En la segunda mitad, a los 6 minutos, Valdés hizo el tercero Amengual, a los 8, marcó el cuarto, Montes, a los 12, marcó el quinto. A los 17, Ribes marcó el primero del Badajoz. A los 24, Amengual hizo el sexto tanto gijónes. Lamata, a los 29, marca el segundo tanto de los visitantes. A los 38, Lavandera lanzó un disparo, que tropezó en Arrieta. A los 22 minutos del primer tiempo, y el segundo, a los 38, Alberto.

A los 40 minutos de la segunda parte, Castro, extremo ferroliano, corona una jugada de Roberto, y Germán, ante el descuido total de la defensa vi-guesa, marca para el Ferrrol.

En el minuto 42, Abel, está a la altura del círculo central, pasa a Riveros, que perseguido por Igaruta entra en el área y desde allí lanza el balón contra la portería ferroliana y marca un gol precioso, logrando el 3 a 1 con el que finaliza el partido.

**VALLADOLID, 1**  
(Lizarralde)

La aplicación del oro en el sistema de contacto ha resultado total y definitivamente este problema.

**BADALONA, 0**

La BOTONERA DE ORO representa, pues, el último descubrimiento en Electrónica, asegurando la máxima perfección en los televisores y radioreceptores que la llevan incorporada.

Valladolid, 31. (Añil) Alinesaciones: — Valladolid: Aguilar; Me-  
lor; Ribas, Quique; Martínez, Marañón; Moya, García, Decal, Lizarralde y Román.

El precio del metal tan ligado a la historia de la Humanidad, abre un nuevo futuro en el campo de la Electrónica.

**BADALONA:** Casas; Franch, Arenas, Matamala; Torrens, Gasull; José Luis, Taulats, Bina-cuza, Castañés e Iruandín.

Es conocido por los ingenieros y científicos en electrónica que uno de los puntos débiles que presentan los televisores y radioreceptores reside en la demodulación de los agentes atmosféricos en los sistemas de co-nexión y contacto de los radiodiodos y televisores.

**Amuebladora COMERCIAL HISPANIA**

Les desea a todos un feliz y prospero ANO NUEVO, y les notifica que los días 2 y 3 nuestros establecimientos de Irun y San Sebastián permanecerán cerrados con motivo de los preparativos de la GRAN OPERACION TRESILLO

posea una pieza de artesanía

ESCOJA SU TELEVISOR

**ZENITH**

ENTRE LA EXTENSA GAMA DE 7 MODELOS DISTINTOS CON **ZENITH**

COMPRARA CALIDAD Y OBTENDRA PRESTIGIO con la **Garantía de ASISTENCIA TECNICA**

DE: **ANTONIO MORO**

Plaza del Buen Pastor, 1  
Parque de Amara, A  
SAN SEBASTIAN

General Mola, 5  
RENTERIA

Iglesia, 10  
IRUN

EL TELEVISOR AMERICANO DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

# Hágase socio de la REAL SOCIEDAD por solo 450 ptas.

Realizado el sorteo entre la totalidad de cartas recibidas, los nombres y direcciones de los afortunados de esta semana son los siguientes:

- José A. Abaila, J. Joaquín Otazul, 1.º PASAJES ANCHO.
- Antonio Abellán, Plaza España, 4. — ZUMARRAGA.
- Miguel Arriegui, Buenavista, 16, 6.º S. SEBASTIAN.
- Miguel Arriaga Zubicho, 15, 2.º Dcha. — LEZO.
- José Miguel Arre Larrañaga, Zubicho, 15, 2.º Dcha. — LEZO.
- Rafael Díaz Mesonero, Legarai, 8, 1.º C. — IRUN.
- Antonio García Renedo, Columna Sagardía, 3, 3.º TOLOSA.
- Angel Manuel González López de Irigoyen, 1. — IRUN.
- Angel Eduardo Calvo, Bar Avenida. — P. SAN PEDRO.
- José Ignacio Inchaurrandieta Aizpurua, Mayor, 10, 1.º LEZO.
- Javier Félix Irure Gasiñaga, Santa Cruz. CESTONA.
- José Mariñana Cendoya, Mayor, 28, 1.º — ANDOAIN.
- Isidoro Perez Casado, Ebas de Lezo, 4, 2.º B. LASARTE.
- Nicolás Reguera, Mayor, 10, 1.º — LEZO.
- Juan Angel Sarasola Gabiranda, P. Colón, 69, Bar Sahara. — IRUN.
- Manuel Aizpurua Cerdona, Segundo Ensola, 13, Pral. SAN SEBASTIAN.
- Julian Alonso, Rio Deva, 3, principal, derecha. — SAN SEBASTIAN.
- José Miguel Alvarez, Eustasio Amilibia, 2, 8.º B. — SAN SEBASTIAN.
- Juan Carlos Aizgora Oyazabal, Aforga Chiqui, segundo portal, 1.º izquierda. — SAN SEBASTIAN.
- José Francisco Aramburu, Paseo Colón, 6, cuarto, derecha. — SAN SEBASTIAN.
- José Antonio Aramburu, Paseo Errondo, 4, 1.º 2.º esc. SAN SEBASTIAN.
- Jesús Artea, Carrey, Egua, 18, 6.º — S. SEBASTIAN.
- José Luis Arrieta Lazcano, Egua, 13, 4.º C. — SAN SEBASTIAN.
- Luis Barandá Blanco, San Francisco, 52, 6.º D. — SAN SEBASTIAN.
- Bernardo Berasategui Tellería, Barrio Cincuentenario. Añil. — SAN SEBASTIAN.
- Ignacio Briña, Eneas Ederrera, 1.º B. (Antiguo). — SAN SEBASTIAN.
- Pedro María Carrillo Mendirábal, Prim, 18, 4.º. Izda. SAN SEBASTIAN.
- Miguel María Cía Lavaca, Gijl-Enea, B. Loyola. — SAN SEBASTIAN.
- Mercedes Durán, Miracruz, 22, 5.º — S. SEBASTIAN.
- Aurora A. Crespo, Plaza 13 de Julio, 14, 5.º Dcha. — SAN SEBASTIAN.
- Elena Echenique, Iparraguirre, 12. — SAN SEBASTIAN.
- José María Cheveste, Victor Pradera, 89, 2.º SAN SEBASTIAN.
- María Echeverría, Virgen del Carmen, 11. — SAN SEBASTIAN.
- Francisco Ezquiza, San Martín, 38, 6.º — SAN SEBASTIAN.
- José Etxalde Etxalde, Moraza, 11, 4.º. Dcha. — SAN SEBASTIAN.
- Darío Fernández Arroyabe, San Francisco, 2, 2.º izquierda. — SAN SEBASTIAN.
- Juan José Fernández Nosti, Eustasio Amilibia, 14, 4.º D. SAN SEBASTIAN.
- Roberto Fernández, San Francisco, 52. — SAN SEBASTIAN.
- Juan José Galdeas, Avenida Bastán, 10, 5.º B. — SAN SEBASTIAN.
- Jaime Garbayo, Bar Chomin, Ibaeta, S. SEBASTIAN.
- José Ignacio Garibay Agote, José María Soroa, 19, 4.º derecha. — SAN SEBASTIAN.
- Sebastián García, Librería Conchil, Av. Ametzagaña, 7. SAN SEBASTIAN.
- Francisco Gómez Zarranz, Matia, 21, 7.º, derecha. SAN SEBASTIAN.
- Javier Gómez de Segura, 31 de Agosto, 29, 1.º izquierda. SEBASTIAN.
- María González, Plaza Buen Pastor, 15, 5.º, izquierda. SEBASTIAN.
- Santiago Gurruchaga Elorza, Mayor, 18, 2.º D. — SAN SEBASTIAN.
- Fernando Heriás Eparza, Casa Torrua-Berri A, 2.º izquierda. — SAN SEBASTIAN.
- Arnaldo Hernández Alonso, Buenavista, 18, 4.º, Dcha. SAN SEBASTIAN.
- Pedro Idalgo, Avda. Felipe IV, 9, 3.º — S. SEBASTIAN.
- Benito Ibarra Echave, Avda. Ametzagaña, 43, 6.º, Dcha. SAN SEBASTIAN.
- Juan María Ibarraquirre, Garciategui Berri, 2.º. Izda. SAN SEBASTIAN.
- José María Jáuregui Ensola, General Prim de Rive-  
ra, 24, cuarto. SAN SEBASTIAN.
- Ignacio Juaristi Izaga, Eustasio Amilibia, 6, 2.º D. SAN SEBASTIAN.
- Juan Lano Beruistain, Misericordia, E., 2.º izquierda. SAN SEBASTIAN.
- José Luis Larburu, Bar Iliaramendi, Ibaeta. — SAN SEBASTIAN.
- Manuel Lavand Gómáez, Oriamendi, 9, 1.º. Izda. SAN SEBASTIAN.
- Maximo López García Riaño, Avda. Felipe IV, 8, cen-  
tro, 4.º A. SAN SEBASTIAN.
- Joaquín Martín Arceba, Avda. Ametzagaña, 13, tercer-  
o, derecha. — SAN SEBASTIAN.
- Ignacio Martín Ormaztegui, Particular de Egua, 4, sex-  
to, C. SAN SEBASTIAN.
- Leo Martín González, Casa Rosa Mary, 1.º. Izda. — SAN SEBASTIAN.
- María Victoria Martínez Artoles, Eustasio Amilibia, 14,  
cuarto. — SAN SEBASTIAN.
- Mariano Martínez, Avenida Generalísimo, 22, bis. SAN SEBASTIAN.
- Salvador Mayava, Miracruz, 36, cuarto, derecha. — SAN SEBASTIAN.
- Jesús María de la Maza Artoles, Barrio Aranzazu, B, 3.º  
Luis Mendiburu, Barrio Martutene, Carnicería. — SAN SEBASTIAN.
- Carlos Miranda, Carquizano, 5, 3.º. D. — SAN SE-  
BASTIAN.
- J. Blanco Urteaga, Paseo Hérix, 12. SAN SEBASTIAN.
- Gabriel María Moro Astia, Virgen del Carmen, 34, sépti-  
mo, D. — SAN SEBASTIAN.
- Crístina Nuno, Iparraguirre, 2. — SAN SEBASTIAN.
- Carlos Nuno, Iparraguirre, 2. — SAN SEBASTIAN.
- Felipe Ojanguren, Paseo Hérix, F. bajo. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Miguel Oñativia, V. Quintanilla, Oleta Herrera. — SAN SEBASTIAN.
- Carmen Olden Malo, Eustasio Amilibia, 6, 2.º, D. SAN SEBASTIAN.
- Juan Adolfo Oyon, Trucha, 1, 3.º — SAN SEBASTIAN.
- Juan F. Pacheco, Avenida de Zarauz, E. Izda. — SAN SEBASTIAN.
- E. Pernanbe, San Francisco, 32, 4.º B.—S. SEBASTIAN.
- Julio Pombó Esteban, Miracruz, 22, 5.º — SAN SE-  
BASTIAN.
- Hermógenes Prieto, General Jáuregui, 8, 3.º, izquierda.
- Carlos Alberto Quevedo Lete, Paseo Errondo, 4, prime-  
ro, C, 2.º esc. — SAN SEBASTIAN.
- Francisco Ramirez Ruiz, General Artea, C, 2.º Izda. SAN SEBASTIAN.
- Ignacio Rata Ubieta, Rio Deva, 17, entlo, derecha. SAN SEBASTIAN.
- Román Ribán, Villa Lady, B, 1.º, Izda. Falda Ulla. SAN SEBASTIAN.
- Juan Kiko Durán, Barrio Roteta, bloque 7, núm. 9,  
nuevo, C. — SAN SEBASTIAN.
- Francisco Rodríguez Eizmendi, Barrio Loyola, Chomin  
Chiqui, 2.º Dcha. — SAN SEBASTIAN.
- Félix Ruiz Miguel, General Primo Rivera, 17, sexto,  
SAN SEBASTIAN.
- Consuelo María Palomero, Casas Rose Mary, 4.º, A.  
Inchaurrondo. — SAN SEBASTIAN.
- José María Salvador, Tercio Montejuerra, 1. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Manuel Sesma, Matia, 31, bis, 1.º Dcha. — SAN SE-  
BASTIAN.
- José Ignacio Tapia Oteasagasti, Tereita-Enea, 5.º, Izda.  
Barrio Egua. — SAN SEBASTIAN.
- Juan María Torre Cadenas, Virgen del Carmen (Cen-  
doya-Enea), 2.º, D. — SAN SEBASTIAN.
- Berilo Urbina, Año Errondo, 8, 3.º — S. SEBASTIAN.
- José Luis Urrestarazu, Usandizaga, 25. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Juan José Uñar, Matia traserca, 2, 2.º — SAN SE-  
BASTIAN.
- Victor Zabala, Urdeneta, 16, 4.º. Izda. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Melchor Zamora, Aldamar, 2, 5.º — SAN SEBASTIAN.
- Pedro Zubirano Puren, Avenida Generalísimo, 26, Pral.  
SAN SEBASTIAN.
- Vicente Zurruarza Echenique, Zabaleta, 38, Pastelería  
Dori. — SAN SEBASTIAN.
- Margarita Ibeas, Aldamar, 2, 5.º — SAN SEBASTIAN.
- Diomí Hurradi Aguirre, Avenida 1, 2.º B. — HERNANI.
- Benito Miguel Borziza-Barrutia, USUBEL.
- Angel Velasco, Avenida de Navarra, 16, 5.º — PASAJES  
ANCHO.
- José Luis Viana Beltrán, Bar Berdacos. — PASAJES  
ANCHO.
- Coro Aguirre, San Roque, 32, 2.º izquierda. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Angel Alcega Pérez, Avenida Generalísimo, 4, 6.º — SAN SEBASTIAN.
- Pablo José Amiana, Rio Bidasoa, 9, pral. B. — SAN SEBASTIAN.
- José Antonio Imaiz, Miracruz, 18, bajo. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Severino Arnaz Salz, Tejería, 4, 3.º B, barrio Egua. — SAN SEBASTIAN.
- José Antonio Aybar López, Salud, 16, 1.º B. — SAN SEBASTIAN.
- R. Barrenechea, José María Soroa, 12, 3.º — SAN SE-  
BASTIAN.
- Juan Bernádez Dominguez. — SAN SEBASTIAN.
- Cándido Blanco Rivada, Avenida Ametzagaña, 27, 6.º A.  
SAN SEBASTIAN.
- Teodoro Casal Martín, Merche-enea (Alza). — SAN SE-  
BASTIAN.
- Pablo Castillo Herrero, Palacio, 16, 1.º D. Villa Saloy.—  
SAN SEBASTIAN.
- Jesús Criado, Virgen del Carmen, 21, 1.º D. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Carlos Guende Arrieta, Victor Pradera, 11, 4.º — SAN SEBASTIAN.
- José Pablo Cuesta, Usandizaga, 21, 5.º A. — SAN SE-  
BASTIAN.
- Manuel Díaz García, Avenida Zarauz, 5, B, 5.º derecha.  
SAN SEBASTIAN.
- Peppita Ensola, José María Salaverría, 7, 2.º escalera. —  
SAN SEBASTIAN.
- Antonio Francia, Casa Jesús Marí, 3.º F. — INCHAU-  
RRONDO.
- Manuel G. Gonzala, Buen Pastor, 15, 5.º — SAN SE-  
BASTIAN.
- José Jáuregui Echeveste, Ciudad Jardín S. Antonio, 36, 1.º  
Biblioteca (Herrera), SAN SEBASTIAN.
- Carlos Joyé, Matia-enea, 84, 4.º C. — SAN SEBAS-  
TIAN.
- Francisco Junicorena, Transversal de Egua, 6, 1.º. — SAN SEBASTIAN.
- Serafin Macías Sánchez, Unzaena, 2, 5.º izquierda. —  
SAN SEBASTIAN.
- Coctado María Echániz, Santa Bárbara Bloque F, 2,  
2.º (Alza). — SAN SEBASTIAN.
- Ricardo Martínez, Usandizaga, 21, 5.º A. — SAN SEBAS-  
TIAN.
- Anaya Mena Gobantes, Barrio Roteta, bloque núm. 6, D,  
3.º E. — SAN SEBASTIAN.
- Ramón Mendiburu, Barrio Martutene (Carnicería). —  
SAN SEBASTIAN.
- Pilar Otegui Orjua, Urbista, 24, 1.º. — SAN SEBASTIAN.
- Pedro Quiñones, Oriamendi, 1. — SAN SEBASTIAN.
- Carmelo Ruiz de Mendiola Urtekin, Segundo Ipiñua, G,  
3.º E. — SAN SEBASTIAN.

PARA RECOGER: Las tarjetas de nuevos socios pueden pasarse del Arbol de Guernica, 24 acreditando por la mañana, y de 6 a 9, por la tarde. Las a abonar será de 455 pesetas.

retirarse en las oficinas de la Real Sociedad, la personalidad, a partir del jueves, de 10 a 1, opciones caducan a los 15 días. La cantidad

Es una promoción deportiva de **KOIKE, S.A.** y **SAVIN, S.A.**

# El A. de Madrid recuperó el liderato pero perdió el punto en su campo

# Comentario a la jornada

**AT. MADRID, 0 VALENCIA, 0**

Madrid, 31. — El Atlético de Madrid ha despedido el año 1967 portando un punto en su estadio del Manzanar, puesto que su encuentro de esta tarde frente al Valencia finalizó sin goles, en la decimocuarta jornada del campeonato de liga.

Hacía fría y campo en buenas condiciones. El graderío registró una de las mejores entradas de esta temporada en el estadio rojiblanco, calculándose en unas cincuenta y cinco mil personas las que presenciaron el match.

Alencaciones: Atlético de Madrid. — San Román, Rivilla, Grifó, Martínez Javio; Ruiz Sosa, Glaría; Ufarte, Luis, Carate, Uribeaga y Collar.

Valencia. — Abelarzo; Tatona, Villar, Videgany; Cayuela, Roberto; Guillot, Waldo, Ansoala, Claramunt y Nallo.

Dirigió el partido el colegiado catalán señor Pantoja, con una actuación que no pasó de medio-

cre, pese a que el partido no ofreció grandes dificultades.

Un empate justo ha sido el resultado final de este encuentro que comenzó el 1967, pero un encuentro en el que las mejores ocasiones de marcar han estado del lado valencianista, especialmente cuando a los 20 minutos del segundo tiempo, Claramunt realizó una gran jugada personal, que coronó con un disparo fuerte y alto, obligando a San Román a una gran parada. Ha sido la mejor del encuentro y la más espectacular, porque al tiro de Claramunt respondió San Román con una parada magnífica, volando por el aire para atrapar la pelota que iba hacia la red. Otra gran parada de San Román, a tiro de Nolito rubió la buena actuación del portero atleticista.

**MALAGA, 3**  
(Pons, Berizzo, Cabral)

**PONTEVEDRA, 1**  
(Neme)

Málaga, 31. — Alencaciones: MALAGA. — Américo; Montero, Arias, Ben Barek; Martí, Ceballos, Rodríguez, Miguelín, Cabral, Berizzo y Pons.

Pontevedra. — Cobo; Irregui, Batalla, Cholo; Calleja, Antonio; Fuentes, Martín Esperanza, Roldán II, Neme y Oñativola.

Arbitró el mallorquín Rigo, bien en línea general.

La única incursión que realizó el Pontevedra en todo el primer tiempo lo valió el gol de la ventanilla con el que se descanzo. Fue a los 22 minutos. Neme avanzó al llegar al borde del área lanzó un potente disparo que se le escapó de las manos a Américo, entrando en la meta.

En esta primera parte el dominio mallorquín fue total y absoluto, defendiendo a botar diez córners contra la meta gallega, por ninguno contra la loro. El Málaga tuvo diez tiros en los primeros minutos a puerta que unas veces se estrellaron en los postes y otras fueron rechazados "in extremis" por la defensa.

La segunda parte fue de características similares, aunque ahora los delanteros mallorquines afinaron su puntería y consiguieron tres goles que les dieron un merecido triunfo.

A los dos minutos Pons se interna, centra y remata Cabral, el balón da en el segundo palo y, desviado, entra en la meta defendida por Cobo. A los 12 minutos, Wandorler este a Cabral éste pasa a Berizzo y él hace una potente entrada en el área de Cobo.

En el Málaga desataron todos sus hombres, que jugaron con mucho entusiasmo y técnica. Entre ellos cabe mencionar la labor de Benítez, Miguelín, Cabral y Pons. En el Pontevedra los mejores fueron Batalla y Martín Esperanza.

**ESPAÑOL, 3**  
(Re y José María (2), uno de penalty)

**SABADELL, 1**  
(Vidal)

Barcelona, 31. (AMIL) — Alencaciones: ESPANOL: Romero; Osofo, Riera, Bergara; Ramon, Martínez; Amas, Ramirez, Re, Rodilla y José María.

SABADELL: Martínez; Ildro, Serucha, Muñoz; Marañón, Montesinos; Frigols, Ortuño, Seminario, Vidal y Palau.

Arbitro: Ortíz de Mendibil.

Mañana soleada, pero frío y buena entrada. Después de celebrar en el centro del terreno una misa de campaña, se inició el encuentro con dominio españolista, que cuajó a los siete minutos en el primer gol. Tras una buena jugada por la izquierda, Martínez centra el balón que recoge Re y tira por bajo, batiendo a Américo. A los diez minutos Ramon derriba a Palau en el área y el árbitro castiga la falta con penalty. Lo tira Vidal, pero lanza el balón fuera.

A los 17 minutos, un centro de Rodilla provoca un gran tiro en el área sabadellense, con varios remates y rechaces y finalmente recoge la pelota José María, que obtiene el segundo gol. El Español sigue dominando y se registran buenos disparos de Re y José María, así como uno de Bergara, que Martínez desvía a córner. A los treinta y nueve minutos, un fallo conjunto de la defensa y el portero blanquiazul, permite a Vidal lanzar un fuerte disparo que vale el gol sabadellense. Y a los cuarenta y dos minutos, un gran disparo de un gran remate de Martínez, que guarda meta sabadellense ya batido, lo salva con la mano Montesinos, lanzándose en gran estrada. Lanza la falta José María, que establece el tres-uno.

ma al Sevilla en una jugada sin importancia.

A quince minutos del final, expulso a Mendosa e Isabolo, por agresión mutua.

A los 25 minutos culminó Lora una serie de remates y rechaces, disparó a gol, desde cerca con el que consiguió el primer gol de la mañana. A los 30 minutos de la segunda parte Rifé, de penalty, estableció el empate, y a los 37 minutos también de penalty, sentenció Bergara el resultado definitivo.

El Barcelona no ha encontrado en ningún momento reposo para su juego, más técnico aunque ha luchado y sus hombres se han batido con entusiasmo.

**ZARAGOZA, 3**  
**CORDOBA, 0**

Zaragoza, 31. — Alencaciones: Zaragoza. — Yarra; Irusquiza, Santamaría, González; P. la, Violeto; Canario; Santos; Masabarro, Bustillo y Martín.

Córdoba. — García; Simonet, Navarro, López; Martí, Rodri; Luis Costa, Juanín, Riera, Alfonso y Muñoz.

Arbitraje del colegiado vizcaíno Medina Iglesias, bueno.

Tres cuartos de entrada en La Romareda.

A los 32 minutos de juego, Canario bumbó sobre el área y Santos marcó el primer gol ante la pasividad del meía García.

A los 18 minutos de la segunda parte, Santos cede a País que desde fuera del área lanza un disparo y ocea la pelota por la izquierda. A los 25 minutos, a la salida de un corner y antes de llegar al balón, Martí derriba a Bustillo dentro del área. El penalty es transformado en gol por Santos.

El encuentro fue muy disputado, pero de escasa calidad técnica. El Zaragoza dominó internamente pero no supo sacar partido suficiente de sus actuaciones. El Córdoba por su parte adoptó una táctica de contención, retrasando a los medios y colocando a Rodri de "cebo", así como a Martí marcando a Marcelino. No obstante los tres hombres que quedaron en punta realizaron bien su juego y se adelantaron repetidas veces, como lo prueba el gol que Santamaría sesó uno de los hombres más destacados del partido. También destacaron País y por el Córdoba Juanín y Luis Costa.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

**Anuncio de subasta**

Hasta las trece horas del día 16 de enero próximo se admiten en la Secretaría de esta Corporación—Departamento Central—proposiciones para la subasta de las obras de "Nuevo edificio de viviendas para almacenes del Servicio de Vías y Obras del Ferrocarril en la Merindad de Nájera, de Azpetxia", siendo el tipo base de licitación de pesetas 1.044.049 pesetas, hallándose de manifiesto el proyecto y pliego de condiciones en la Sección de Obras de dicha Secretaría.

San Sebastián, 26 de diciembre de 1967.

El presidente,  
ANTONIO EPELDE.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

**Anuncio de subasta**

Hasta las trece horas del día 15 de enero próximo se admiten en la Secretaría de esta Corporación—Departamento Central—proposiciones para la subasta de las obras de "Habilitación de viviendas en la Casa de Cambreros de Gabeirua (Rentería)", siendo el tipo base de licitación de 704.598,06 pesetas, hallándose de manifiesto el proyecto y pliego de condiciones en la Sección de Obras de dicha Secretaría.

San Sebastián, 26 de diciembre de 1967.

El presidente,  
ANTONIO EPELDE.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

**Anuncio de subasta**

Hasta las trece horas del día 15 de enero próximo se admiten en la Secretaría de esta Corporación—Departamento Central—proposiciones para la subasta de las obras de "Variante del camino de Mundaxo a Chizurru de perfiles 11 al 49", siendo el tipo base de licitación de pesetas 4.500.173,94, hallándose de manifiesto el proyecto y pliego de condiciones en la Sección de Obras de dicha Secretaría.

San Sebastián, 26 de diciembre de 1967.

El presidente,  
ANTONIO EPELDE.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

**Anuncio de subasta**

Hasta las trece horas del día 8 de enero de 1968 se admiten en la Secretaría de esta Corporación—Departamento Central—proposiciones para la subasta de las obras de "Ensayo y mejora entre los puntos kilométricos 78,822 y 82,433 del camino vecinal de Oñate a Aranzazu", siendo el tipo base de licitación de 12.031.542,70 pesetas, hallándose de manifiesto el proyecto y pliego de condiciones en la Sección de Obras de dicha Secretaría.

San Sebastián, 14 de diciembre de 1967.

El presidente,  
ANTONIO EPELDE.

## Primera División

El Sevilla mostró su escalonado sistema de contención que hizo difícil toda penetración a los dominios de Bonilla. La obsesión sevillista de controlar y marcar a los hombres clave del Barcelona cortó toda posibilidad del propio juego defensivo. Pero hoy, al menos, le ha dado el resultado de la victoria, porque el Barcelona, en un mal encuentro, no supo en ningún momento sobreponerse a la estrategia de los locales.

Un partido poco vistoso en definitiva, aunque emocionante y jugado con virtud de poder a poder, en el que han destacado por el Sevilla Costa, Isabolo, Rifo y Elifondo.

En el Barcelona destacaron Sadurní, Torres, Eladio y Fusté.

**SEVILLA, 2**  
(Lora y Bergara, de penalty)

**BARCELONA, 1**  
(Rifé, de penalty)

SEVILLA: Bonilla; Isabolo, Costa, Toni; Santos, Rivera, Pons, Redondo, Bergara, Eloy y Lora.

BARCELONA: Sadurní; Benítez, Gallego, Eladio; Torres, Zendeja, Fusté y Sreaxach.

Con leno total en el Sánchez Pizjuán, el Sevilla batió al Barcelona por dos goles a uno. El arbitraje estuvo a cargo de don Eñor Ibañez Alarón, fallo de autoridad y con numerosos faltas, que dejó sin sancionar un claro penalty a Rifé en los comienzos del partido y en cambio sancionó con la falta más

## OPINIONES

**El Estéfano: "Resultado normal entre un equipo que sabe jugar en el barro y otro que no"**

**Elizondo: "Partido similar al del Sabadell pero con un equipo mucho más fuerte"**

### PRIMERA DIVISION

Podría decirse que los tres equipos que peor forma muestran son los que encabezan la tabla, los favoritos. Porque el Atlético de Madrid sigue su cuesta abajo, aunque haya recuperado el primer puesto, el Barcelona no fue capaz de sacar un punto en Sevilla, mientras el Madrid empataba en Las Palmas, lo que parece un éxito, pero palido, si tenemos en cuenta que el equipo canario jugó con tres lesionados desde el primer tiempo.

De todos modos, así están en cabeza, en apretado puñeto, dispuestos a relevarse fácilmente. En estas condiciones hay que apostar por el Madrid, que, al fin y a la postre, sacará sus cualidades de campeón, mientras los otros desbujarán su fortuna con facilidad.

Atención al Atlético de Bilbao. Sobre terrenos propios está sumando muchos puntos y se coloca en magnífica situación. Con un poco de fortuna hasta puede luchar por el título. Nada nos extrañaría. Aunque ya veremos qué ocurre cuando los campos se sequen.

Termina el año con buena fortuna para la Real, pues está en situación alejada de descenso y promoción, pero sin que pueda olvidarse que sólo ha sacado un punto fuera de su terreno.

### SEGUNDA DIVISION (GRUPO NORTE)

En grupo Norte la complicación es enorme. El Valladolid se mantiene en cabeza, gracias a su mínima victoria sobre el modesto Badajoz. El Coruña pudo desembarcarse del Oviedo, y el Gijón ganó a un Badajoz, que, pese a sus refuerzos, tiene un ple en tercera. El Osasuna sigue con el porvenir cerrado.

### (GRUPO SUR)

En el segundo grupo se produjo la derrota del Granada, mientras el Calvo Sotelo empataba ante el Levanés. Parece que la lucha se va a reducir a estos equipos, mientras los demás bastarán con eludir el pavoroso panorama que descensos y promoción atentan este año.

### TERCERA DIVISION

La jornada ha sido plenamente favorable al Eibar, vencedor en Morrión por un solitario gol, que le vale lo indiscible, porque iguala al Alavés en positivos, en realidad, aunque los victoriosos tienen un partido menos y la sieja del Oberena, que en su campo no pudo más que empatar con el Real Unión, que así continúa pegado a la cabeza.

Hay dos resultados sorprendentes. No tanto el triunfo del Tudelano en Haro, aunque sí por su rotundidad, y el tropiezo del Mondragón en camp propio, mérito indudable del "Granade" que fue premiado así el año de su directiva por reforzar el equipo.

**... GAZTELU** se salió un partido "redondo"

Todo el equipo blanquiazul rayó a buen nivel y una vez más demostró su excelente adaptación al barro. Pero esto es destacar nuevamente al pequeño verdagor Gaztelu, que atraviesa un momento de esplendor, tanto en su misión de contención y ayuda a la defensa como de ordenador de las ofensivas.

**ELCHE:** (Pazos (2); López (1), Iborra (2), Canoas (1); Lico (3), Llompart (2); Casco (1), Lezcano (1), Meca (2), Rodriguez (1), Asen (1).

**REAL SOCIEDAD:** Zubizarain (—), Esmola (2); Gorriti (2), Martínez (2), Iguarán (3); Arzac (2), Gaztelu (2), Uretxiti (2), Arambart (3), Arregui (1), Mendiluce (1), Beronat (2).

**todo sale redondo con FUNDADOR**

Porque por 5 coronillas o en el estuche de 3 botellas, usted obtendrá un "Disco Sorpresa", miles de premios y la calidad de FUNDADOR

Hágase socio de la Real Sociedad (Viene de la página dieciséis.)

Jesús San Pedro, Marina, 4, 5.º C. — SAN SEBASTIÁN, Javiera Bergara Saldaña, Usandizaga, 21, 5.º B. — SAN SEBASTIÁN.

Salvador Tamayo, Miracruz, 36, 4.º derecha. — SAN SEBASTIÁN.

Gonzalo Vite, Villa Fina, 18 (Martutene). — SAN SEBASTIÁN.

José María Zumeta Iparaguirre, Virgen del Carmen, 41, 6.º C. — SAN SEBASTIÁN.

Rebuzados de barro suben por el túnel donostiarra y licitanos. Ni una palabra entre ellos. Y muchos "cojos" por ambos bandos. El Estéfano tiene cara de circunstancias. Se cierra el vestuario que alberga al Eliche. Pasan los minutos. Y ha prisas por parte de quienes esperamos porque hoy hay que cerrar antes el periódico. Llamanos a la puerta. A como la cara el masajista. Le decimos que deseamos hablar con Di Stéfano. El hombre dice que imposible. Aforsadamente Alfredo se halla cercano y subanso lo que pudo ser un incidente por culpa de la ofensividad de quienes se creen "importantes".

La "exaxeta rubia" se muestra tan amable y cordial como lacónico: —Sencillomente, un partido entre un equipo que no sabe jugar sobre el barro y otro que está acostumbrado a él. En consecuencia todo normal: el juego y el resultado. Estaba previsto de antemano.

—Sin embargo, el Eliche ha batallado mucho y ha puesto difícil las cosas a la Real, sobre todo en la primera parte.

También normal. No tengo queja alguna. De nada me acuerdo, que han corrido, han luchado y se han portado como jabalíes a lo largo de los noventa minutos. Pero, nada, no había nada que hacer. En estos terrenos la ventaja es reducida de quien gana el costumbre de jugar en ellos.

—Entonces, le gustó a Real... —Ya lo creo. Saben muy bien lo que tienen que realizar sobre el barrizal. En cuatro países se plantan en el barro adversario y luego dentro de ella toman la mejor posición para el remate. Nosotros también hemos tenido oportunidades, pero a la hora de la verdad más jugadores no encontraban "sitio" para el disparo. De nada ha servido, pues, la buena voluntad y el entusiasmo puestos por todos. Bueno, para la Real, sí, claro está.

Para satisfacer una curiosidad le preguntamos por la edad del veterano Pazos. —Tiene 38 años.

—Pues, ha estado muy bien. Quizás, únicamente en el quinto tiempo.

—Buena, perder por nuestro cine era igual. ¿Deseara usted algo más?

Por lo demás insistió un encuentro casi calcado al del Sabadell. Quizás con menos ocasiones de gol que las que tuvimos entonces. Y con la grata revelación de Arámburu como goleador.

—¿Imprimió del Eliche? —En este campo es difícil analizarlo porque en terreno seco tiene que ser totalmente distinto.

—¿Quiénes te gustaron de él? —Pazos ha estado muy bien. Y Lico. Pero ya digo que habrá que verlos en campo apropiado a ellos. Nos hubiesen hecho sudar mucho.

Y como sobre el partido no hay más pasamos a informarnos sobre el estado de los lesionados blanquiazules. Pero Elizondo nos remite al doctor Echevarren. Y éste vuelve a los términos técnicos para que le entendamos bien.

—Zubizarain padecer fractura de la falange del pulgar izquierdo. Arzac un esguince en el lateral interno, y Arregui sufrió un golpe a poco de comenzar el partido.

—¿Algunos de sus lesiones? —Pues lo de Zubizarain puede ser lo más largo. Por lo pronto cabe considerarlo descartado para el partido del domingo contra el Barcelona. Y mucho me temo que tampoco puede contar con Arzac para dicho encuentro. En cuanto a Arregui no parece que sea de mayor importancia.

El 5-0 tuvo, pues, su "precio". Y bastante caro, cuando priva al equipo blanquiazul de los titulares básicos en el conjunto. Pero,afortunadamente, los sustitutos están demostrando que nada tienen que envidiar a aquellos.

El presidente del club, señor Orbeagoitia, felicita a los jugadores. Y José Mari Castiella nos muestra el brazo izquierdo, donde lleva el brazalete de delegado de campo.

—No se te olvide decir, Aunque habiendo goleado ya se sabe.

Queda dicho. Lo que no comprendemos es por qué no envía su Castiella a los partidos de Arzac. Y esto quiere decir tanta benefactora influencia como él se otorga.

Y nada más. Muchas felicitaciones repartidas a los jugadores que nosotros deseamos para nuestros lectores. Y hasta el año que viene...

**ELCHO**

Urretil muestra el trofeo ganado por marcar el gol número 1.400 de la Real en Primera División. (Foto Paco Matar.)

—Pues, no señor.

—Entonces, felicidades y hasta la otra.

Ya lo hemos dicho. Amabilísimo Alfredo di Stéfano.

Tampoco Elizondo está muy locuaz. Y es que la prisa parecía imperar ayer en los vestuarios de Atocha. Quien más quien menos tenía que preparar el "plan" para decir adios a 1967 y recibir a 1968. Por eso el pre-

parador realista parece recitar de carrerilla: —Un partido muy parecido al del día del Sabadell. Con una diferencia importante: que el Eliche ha sido mucho más enemigo... y que ha jugado completamente todo el partido. Se verá que no están habituados a él pueden ofrecer resistencia. Y esa tarde hemos tenido enfrente a un enemigo muy difícil a pesar de que es indudable que el estado del terreno les ha perjudicado mucho.

\*\*\*\*\*

# Resultados y clasificaciones



# La real volvió a golear (5-0)

## Sobre el embarrado Atocha, el Elche bastante hizo con defenderse

### Boronat realizó fulgurantes internadas y Lico demostró una calidad extraordinaria

**PRIMERA DIVISION**

Málaga, 3; Pontevedra, 1.
Real Sociedad, 5; Elche, 0.
Español, 3; Sabadell, 1.
At. Madrid, 0; Valencia, 0.
Las Palmas, 2; Real Madrid, 2.
At. Bilbao, 3; Betis, 0.
Sevilla, 2; Barcelona, 1.
Zaragoza, 3; Córdoba, 2.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Atlético Madrid	14	7	5	2	20	14	19+3
Real Madrid	14	7	4	3	22	16	18+6
Barcelona	14	6	9	2	29	14	18+4
Las Palmas	14	8	2	4	26	20	18+2
Atlético de Bilbao	14	6	3	5	30	13	16+2
Español	14	6	4	4	30	23	16+2
Sabadell	14	6	4	4	20	21	16+2
Valencia	14	6	3	5	25	19	15+1
Pontevedra	14	6	2	6	14	19	14+4
Real Sociedad	14	5	3	6	20	13	13+3
Zaragoza	14	4	4	6	17	12	12+2
Málaga	14	5	0	9	13	10	10+4
Betis	14	5	0	9	13	10	10+4
Córdoba	14	5	0	9	13	10	10+4
Sevilla	14	3	7	16	25	10	9+3
Elche	14	3	2	8	10	23	9+3

**TERCERA DIVISION**

**IV Grupo**

Alavés-Euskalduna, suspendido.
Haro, 0; Tudelano, 2.
Métrico, 0; Eibar, 1.
Oberena, 1; Real Unión, 1.
Chantrea, 2; Sance, 1.
Casaborra, 4; Tourist, 1.
Egibar, 3; Logroñés, 3. (El sábado.)
Mondragón, 0; Mirandés, 2.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Alavés	13	9	3	1	25	9	21+7
Haro	14	5	2	7	18	26	12+3
Oberena	14	8	3	3	30	13	19+6
Real Unión	14	6	6	2	13	12	18+4
Logroñés	14	6	4	4	28	16	18+2
San Sebastián	14	7	2	5	28	26	16+2
Tudelano	14	6	4	4	23	26	15+2
Chantrea	14	6	1	7	21	26	15+1
Mirandés	14	6	1	7	21	26	15+1
Motrico	14	5	2	7	19	26	12+3
Calahorra	14	3	4	7	24	28	10+4
Mondragón	14	3	4	7	12	19	10+2
Euskalduna	13	4	2	8	13	10	10+4
Egibar	14	3	3	8	23	30	9+5
Haro	14	2	2	10	20	40	6+8
Tourist	14	2	2	10	20	40	6+8

**SEGUNDA DIVISION**

**(Grupo Norte)**

Celta, 3; Ferrol, 1.
Burgos, 3; Osasuna, 1.
Valladolid, 1; Badalona, 0.
Coruña, 2; Oviedo, 0.
Gijón, 8; Badajoz, 2.
Torrelavega, 3; Rayo Vallecano, 0.
Langreo, 2; Santander, 0.
Lérida, 2; Europa, 0.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Valladolid	14	8	3	3	23	19	19+3
Gijón	14	7	5	2	25	15	19+3
Coruña	14	7	4	3	19	10	18+4
Burgos	14	7	3	4	20	14	17+1
Celta	14	7	2	5	23	12	16+2
Ferrol	14	7	2	5	23	12	16+2
Santander	14	7	2	5	20	15	16+2
Oviedo	14	6	3	5	19	12	15+1
Langreo	14	5	5	4	21	14	15+3
Rayo Vallecano	14	6	2	6	15	23	14
Europa	14	5	2	7	15	21	13+2
Osasuna	14	4	3	7	14	22	11+3
Torrelavega	14	4	2	8	12	25	10+4
Lérida	14	4	2	8	12	25	10+4
Badalona	14	3	3	8	15	9	9+3
Badajoz	14	3	3	8	10	7	7+5

**(Grupo Sur)**

Castellón, 3; Castellón, 2.
Hércules, 1; Huelva, 0.
Alcoyano, 3; Granada, 2.
Levante, 1; Calvo Sotelo, 1.
At. Ceuta, 0; Tenerife, 0.
Cádiz, 1; Murcia, 0.
Juán, 2; Jerez, 0.
Malorca, 6; Constancia, 0.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Granada	14	9	2	3	27	11	20+8
Alcoyano	14	8	3	4	16	17	18+2
Malorca	14	8	3	3	21	11	17+3
Calvo Sotelo	14	8	3	3	13	11	17+3
Atlético de Ceuta	14	6	3	5	18	12	16+2
Tenerife	14	5	5	4	17	12	15+3
Murcia	14	5	5	4	15	14	15+1
Cádiz	14	5	4	5	13	15	14+2
Hércules	14	6	2	6	18	16	14+2
Mestalla	14	6	0	8	20	13	12+3
Real Jaén	13	4	4	5	19	12	12+2
Juán	14	5	2	7	14	21	12+2
Levante	14	3	5	6	10	18	11+3
Huelva	14	2	6	6	9	14	10+4
Castellón	14	2	5	7	13	17	9+3
Constancia	14	1	9	3	32	9	5

## PARTIDOS PARA EL DOMINGO

- PRIMERA DIVISION:**
- Elche - Zaragoza, Córdoba - Español, Pontevedra - Sevilla, Betis - Atlético de Madrid.
  - Real Madrid - Málaga, Barcelona - Real Sociedad, Sabadell - Atlético de Bilbao y Valencia - Las Palmas.
- TERCERA DIVISION (IV Grupo):**
- Euskalduna - Haro, Tudelano - Motrico, Eibar - Oberena, Real Unión - Chantrea, "Sense", Calahorra, Touring - Egibar, Logroñés - Mondragón y Mirandés - Alavés.

- SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte):**
- Europa - Burgos, Badalona - Lérida, Santander - Coruña, Torrelavega, Ferrol - Osasuna - Langreo, Rayo Vallecano - Valladolid y Badajoz - Coruña.
- (Grupo Sur):**
- Constancia - Hércules, Granada - Malorca, Jerez - Castellón, Calvo Sotelo - Cádiz, Mestalla - Atlético de Ceuta, Huelva - Real Jaén, Murcia - Alcoyano y Tenerife - Levante.

## GOLEADORES

- PRIMERA DIVISION:**
- Con 10: Uriarte (Atlético de Bilbao).
  - Con 9: Luis (Atlético de Madrid).
  - Con 8: Ansoa (Valencia), José Juan (Las Palmas) y Bergara (Sevilla).
  - Con 7: Velázquez (Real Madrid) y José María (Espanol).
  - Con 6: Arregui (Real Sociedad), Semirato (Sabadell), Pirri (Real Madrid) y Gilberto II (Las Palmas).
  - Con 5: Gárate (Atlético de Madrid), Arieta (Atlético de Bilbao), Cristo (Betis) y Oriolsola (Pontevedra).
  - Con 4: Landa, González, Quino (Betis), Waldo (Valencia), Miralles (Espanol), Riera, Juanín (Córdoba), Amancio, Gento (Real Madrid), Ro (Espanol), Vavá (Elche), Zaldúa y Rerach (Barcelona).
  - Con 3: Urreist (Real Sociedad), Amas, Ramírez (Espanol), Claramunt, Roberto (Valencia), Redondo (Sevilla), Muñoz (Córdoba), Aragón, Berrueto (Málaga), Gilberto I (Las Palmas), Argotia (Atlético de Bilbao), Fusté (Barcelona), Bustillo, Fito y Santos (Zaragoza).
- SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte):**
- Con 8: Grande (Rayo Vallecano) y Achuri (Oviedo).
  - Con 7: Olalde (Burgos), Lizarralde (Va-)

- GOLEADORES (Continuación):**
- ladollé, Solabarrieta (Gijón) y German (Ferrol).
  - Con 6: Goyarán (Burgos), Molina (Santander), Abel y Rivera (Celta).
  - Con 5: Barbera (Europa) y Docal (Va- lencia).
  - Con 4: Fanjul (Osasuna), Quirós (Oviedo), Moya (Valladolid), Arce (Torrelavega), Pocholo (Gijón) y Josin (Langreo).
- TERCERA DIVISION (Grupo Norte):**
- Con 9: Arieta y Cobos (Eibar).
  - Con 8: Goldaraz (Tudelano).
  - Con 7: Delgado (Tudelano).
  - Con 6: Aluma (San Sebastián), Dundán (Oberena), Errandonea (Real Unión), Sabino (Tudelano), Cabezon y Lasa (Logroñés).
  - Con 5: Hernández (San Sebastián), Amiano (Oberena), Cholz (Haro), Betúa (Mondragón), Quintana, Zarrita (Alavés) y Martínez (Logroñés).
  - Con 4: Corcuera, Soros (San Sebastián), Echeverría (Oberena), Martínez, De Pablo (Tudelano), Cricheo (Oberena), Badoza (Alavés), Ormaechea (Mirandés), Abechuco (Egibar) y Sein (Calahorra).
  - Con 3: Michelena (Real Unión), Osame (Motrico), Durbaitza (Eibar), Hurricha (Haro), Matute, San Vicente (Mondragón), Blanco (Alavés), Martínez (Mirandés), Ibarra (Egibar), Artola e Iribar (Euskalduna).

## QUINIELA

La de ayer La próxima

Málaga - Pontevedra	1	Elche - Zaragoza	1
Real Sociedad - Elche	1	Córdoba - Español	1 x 2
Atlético Madrid - Valencia	x	Pontevedra - Sevilla	1 x 2
Atlético Bilbao - Real Betis	1	Betis - Atlético Madrid	1 x 2
Real Zaragoza - Córdoba	1	Real Madrid - Málaga	1 x 2
Celta - Ferrol	1	Barcelona - Real Sociedad	1 x 2
Coruña - Oviedo	1	Sabadell - Atlético Bilbao	1 x 2
Real Zaragoza - Córdoba	1	Valencia - Las Palmas	1 x 2
Celta - Ferrol	1	Santander - Celta	1 x 2
Langreo - Santander	1	Ferrol - Gijón	1 x 2
Hércules - Huelva	1	Badajoz - Ceuta	1 x 2
Alcoyano - Granada	1	Granada - Malorca	1
Atlético Ceuta - Tenerife	1	Jerez - Castellón	1
Malorca - Constancia	1	Jerez - Castellón	1
Torrelavega - Rayo Vallecano	1	Murcia - Alcoyano	1 x 2
Castellón - Mestalla	1		

**RESERVAS**

- Osasuna - Langreo
- Constancia - Hércules

**ALINEACIONES**

**REAL SOCIEDAD.** — Zubizarain (Esmeola); Gorriñ, Martínez, Iguarán; Arzac; Gasteiz; Urceluz, Arregui, Arambarrí, Menditegui y Boronat.

**ELCHE.** — Pazos; López, Iborra, Cano; Lico, Llompart; Casco, Lazcano, Meica, Rodríguez y Asensí.

**GOLES**

8 minutos: Colada de Boronat con centro sobre Arregui. El realista remata al poste izquierdo de la meta que defiende Pazos. El rechace es recogido por Arambarrí que remata a puerta batida y el balón frenado por el barro, va a entrar lentamente. Es cuando que Lico, tras pateado ya la línea cuando una defensa despeja con fuerza, pero la pelota pega en las piernas de Pazos y entra a la red definitivamente.

33 minutos: Nueva colada de Boronat, cuyo centro rebasa a Pazos. La pelota rebota con fuerza hacia el poste contrario, perseguida por Cano y Urreist. El defensa al intentar cortarla se introduce en su propio marco.

53 minutos: Otra colada de Boronat. Esta vez se decide a ensayar el disparo y el balón rebota en un defensa, volviendo al extremo izquierdo, quien avanza un par de metros y cuando pareciera que repelerá el disparo, lo pasa atrás, en bodega, para que Arambarrí fulmine a Pazos batido sin remisión con un tiro duro y por alto.

72 minutos: Carra llega a Boronat dentro del área del Elche. El árbitro señala el indirecto que procedía. Saca la falta Menditegui al lado contrario de donde sale Arzac que conecta un disparo duro y por alto que entra en la red.

84 minutos: Arregui se hace con un balón en el centro del terreno y se cuece por la izquierda, en posición de escaramo izquierdo. Arregui ve la buena situación de Arambarrí y le adelanta el balón para que el joven realista bata a Pazos con un tiro duro y equinado.

**ARBITRO**

Gardeazabal fue mal acogido. Los pitos, numerosos y ruidosos, recordaban su infortunada tarde el día de Las Palmas. El colegiado vizcaíno hizo ayer un arbitraje normal. Tuvo de bueno que dejó seguir el juego, cosa importante sobre el terreno embarrado que hacía Atocha. Tuvo de malo algunos errores técnicos que no cambiaron para nada la marcha del marcador. Muchas veces el público se chifló por la inercia de su enojo, aunque en ocasiones sus errores se produjeron motivados, casi siempre por los juces de línea.

**INCIDENCIAS**

Antes de dar comienzo el encuentro fueron entregados los trofeos conmemorativos de los goles uno y mil marcados en la Liga por la Real Sociedad. Salieron ambos equipos junto al árbitro, y en presencia de todos fueron entregados los dos copas conmemorativas a Urreist, quien marcó el gol número mil, y a Peco Blenzobas, quien abriera la cuenta en el primer partido de la Real en Primera División. Asimismo, fueron entregadas placas conmemorativas a diversos jugadores de entonces, participantes del partido inaugural. Los homenajeados fueron: Marculeta, Yurriá, Zulica, Amadeo, Benito Díaz, Zaldúa y Jundán.

El señor Gardeazabal recibió una pita estruendosa, pese a que salió con los equipos y con los homenajeados.

El terreno de juego estaba totalmente embarrado. En el minuto 34, después de marcar la Real su segundo gol, se retiró Zubizarain del terreno de juego, con lluvia en el césped desde la mano izquierda, producida en un acoso del Elche, que dio primer con el balón en el poste izquierdo realista, y que terminó con la intervención de Zubizarain arrojando a los pies de dos contrarios.

Arregui, desde mediana la primera parte, actuó cojeando visiblemente, aunque no afectara esto demasiado a su juego, ya que en cuanto tomaba la pelota parecía desaparecer el mal.

Dieron dos balones en el poste. El refresco al referirse a la lesión de Zubizarain y el que produjo el remate de Arambarrí en el primer gol realista.

## EL GENERAL BARRO

En todas las guerras ha intervenido el factor tiempo. En muchas ocasiones definitivamente, así se ve el factor tiempo en la última configuración mundial el "general invierno" — que había liquidado a las tropas napoléonicas a las puertas de Moscú — destruyó también a las puertas de la capital soviética a los ejércitos nazis. En Atocha, y con este tiempo, no hay más vencedor que la Real, y con claridad y contundencia.

Pero esto no quiere decir que no se pueda luchar. Ayer, el Elche hizo cuanto pudo, e hizo cosas muy buenas; de modo especial, por parte de Lico, un sobrio jugador, con fuerza, claridad, intención y juego de singular fluidez. Fue Lico el mejor jugador que ayer lució sobre Atocha. Porque en las condiciones

de que se movió, cuanto hiciera tiene doble mérito. No le faltó nada: Incho, ataco y disparo, con intención formidable, hasta el punto de que si no marcó se debe a que en una ocasión despejara Iguarán, a punto de conectar, y en otra, Esmeola tuviera la fortuna de meter el puño cuando navegaba a media área.

Destacaron en el Elche, asimismo, Cano, un buen defensor; Lezcano, que bregó siempre, y Pazos, un portero veterano que luce magnífica forma, valentía y clase, y conserva la elegancia que siempre adorna sus intervenciones.

La Real dio un paso más pa-



Cinco veces se repitió ayer esta escena. Desolación de Pazos y alegría realista. En la ocasión que reproduce la foto de Peco Mari, Urreist alza los brazos después del segundo gol, obra de Arambarrí.



Equipo del Elche, que se batió con bravura, pero que no pudo con el terreno de Atocha (Foto Peco Mari).